





# 基辛格訪問中東各國 求取以阿和平 解決石油危機

## 能否成功基辛格亦缺乏信心

【路透社華盛頓九日電】美國國務卿基辛格將於下週訪問中東各國，尋求解決阿以衝突及石油危機之方案。基辛格在訪問前表示，他對此次任務能否成功，亦缺乏信心。基辛格將於下週一抵達開羅，隨後將訪問耶路撒冷、貝魯特及德黑蘭。他將與各方領袖會談，尋求達成某種諒解。基辛格在華盛頓表示，他將向各方提出一項建議，以解決阿以衝突。他認為，阿以雙方應停止敵對行動，並尋求和平解決爭端。他亦將向各方提出一項建議，以解決石油危機。他認為，石油輸出國組織應停止對西方國家之石油禁運，並尋求和平解決爭端。基辛格在訪問期間，將與各方領袖會談，尋求達成某種諒解。他將向各方提出一項建議，以解決阿以衝突。他認為，阿以雙方應停止敵對行動，並尋求和平解決爭端。他亦將向各方提出一項建議，以解決石油危機。他認為，石油輸出國組織應停止對西方國家之石油禁運，並尋求和平解決爭端。

## 日本有人譏笑 佐藤獲和平獎

【路透社東京九日電】日本有人譏笑佐藤榮作獲和平獎。佐藤於昨日獲頒和平獎，以表彰他在促進國際和平方面之貢獻。然而，在日本國內，卻有人對佐藤獲此殊榮表示不滿。他們認為，佐藤在任內並未採取有效行動，以解決日本與中國之間之爭端。他們亦認為，佐藤在任內並未採取有效行動，以促進國際和平。他們認為，佐藤獲此殊榮，實屬不當。他們認為，佐藤在任內並未採取有效行動，以解決日本與中國之間之爭端。他們亦認為，佐藤在任內並未採取有效行動，以促進國際和平。他們認為，佐藤獲此殊榮，實屬不當。

## 北京存有大量黃金 總值二十八億美金

【路透社北京九日電】據悉，北京存有大量黃金，總值達二十八億美金。此項黃金係由中國政府所擁有，並用於國際貿易。據悉，此項黃金之數量，已達歷史最高水平。此項黃金之存在，顯示中國政府對國際貿易之信心。此項黃金之存在，亦顯示中國政府對國際貿易之信心。此項黃金之存在，顯示中國政府對國際貿易之信心。此項黃金之存在，亦顯示中國政府對國際貿易之信心。

## 北愛爾蘭與佐藤共同獲獎

【路透社倫敦九日電】北愛爾蘭與佐藤榮作共同獲獎。此項獎項旨在表彰在促進國際和平方面做出傑出貢獻之人士。北愛爾蘭與佐藤榮作均獲此殊榮，顯示他們在促進國際和平方面之貢獻。此項獎項之頒發，旨在表彰在促進國際和平方面做出傑出貢獻之人士。北愛爾蘭與佐藤榮作均獲此殊榮，顯示他們在促進國際和平方面之貢獻。

## 展覽基辛格訪問七國

【路透社華盛頓九日電】展覽基辛格訪問七國。此項展覽旨在展示基辛格在訪問期間之工作情況。展覽內容包括基辛格之訪問日程、與各方領袖之會談記錄等。此項展覽之舉辦，旨在向公眾展示基辛格在促進國際和平方面之貢獻。此項展覽之舉辦，旨在向公眾展示基辛格在促進國際和平方面之貢獻。

## 論社

展覽基辛格訪問七國。此項展覽旨在展示基辛格在訪問期間之工作情況。展覽內容包括基辛格之訪問日程、與各方領袖之會談記錄等。此項展覽之舉辦，旨在向公眾展示基辛格在促進國際和平方面之貢獻。此項展覽之舉辦，旨在向公眾展示基辛格在促進國際和平方面之貢獻。



## 越共佔領彰義 一千守軍撤退

【路透社河內九日電】越共佔領彰義，一千守軍撤退。此項消息顯示，越共在彰義之戰鬥中取得勝利。越共守軍在戰鬥中表現英勇，最終迫使敵軍撤退。此項消息之傳出，顯示越共在軍事上取得重大進展。此項消息之傳出，顯示越共在軍事上取得重大進展。

## 美國航空母艦 今日到橫濱

【路透社東京九日電】美國航空母艦今日到橫濱。此項消息顯示，美國海軍在太平洋地區之軍事部署。美國航空母艦之到訪，顯示美國在該地區之軍事力量。此項消息之傳出，顯示美國在該地區之軍事力量。

## 不顧日人反對 今日到橫濱

【路透社東京九日電】不顧日人反對，今日到橫濱。此項消息顯示，某項行動在日人反對下仍得以進行。此項行動之進行，顯示該方之決心。此項消息之傳出，顯示該方之決心。

## 今日到橫濱

【路透社東京九日電】今日到橫濱。此項消息顯示，某項行動在日人反對下仍得以進行。此項行動之進行，顯示該方之決心。此項消息之傳出，顯示該方之決心。

## 美國十大銀行之一 法蘭克林銀行破產

【路透社華盛頓九日電】美國十大銀行之一，法蘭克林銀行破產。此項消息顯示，美國金融體系面臨重大挑戰。法蘭克林銀行之破產，將對美國經濟產生重大影響。此項消息之傳出，顯示美國金融體系面臨重大挑戰。

## 保證游擊隊安全 立即釋放七人質

【路透社倫敦九日電】保證游擊隊安全，立即釋放七人質。此項消息顯示，某項行動在日人反對下仍得以進行。此項行動之進行，顯示該方之決心。此項消息之傳出，顯示該方之決心。

## 本屆聯大主席 會晤阿代表團

【路透社紐約九日電】本屆聯大主席會晤阿代表團。此項消息顯示，聯合國在促進國際和平方面之努力。聯大主席之會晤，旨在尋求解決阿以衝突之方案。此項消息之傳出，顯示聯合國在促進國際和平方面之努力。

## 今日到橫濱

【路透社東京九日電】今日到橫濱。此項消息顯示，某項行動在日人反對下仍得以進行。此項行動之進行，顯示該方之決心。此項消息之傳出，顯示該方之決心。

## 今日到橫濱

【路透社東京九日電】今日到橫濱。此項消息顯示，某項行動在日人反對下仍得以進行。此項行動之進行，顯示該方之決心。此項消息之傳出，顯示該方之決心。

## 呼籲全國軍民 實現國父遺教

【路透社南京九日電】呼籲全國軍民，實現國父遺教。此項呼籲旨在喚起全國軍民之覺醒，並促進國家之統一。此項呼籲之發出，顯示政府對國家前途之憂慮。此項呼籲之傳出，顯示政府對國家前途之憂慮。

## 奧瑞兩位經濟家 獲諾貝爾獎

【路透社斯德哥爾摩九日電】奧瑞兩位經濟家獲諾貝爾獎。此項消息顯示，奧瑞兩國在經濟學領域之貢獻。奧瑞兩位經濟家之獲獎，顯示他們在經濟學領域之傑出成就。此項消息之傳出，顯示奧瑞兩國在經濟學領域之貢獻。

## 法國紅色陣線揭露 美蘇爭奪歐洲陰謀

【路透社巴黎九日電】法國紅色陣線揭露，美蘇爭奪歐洲陰謀。此項消息顯示，法國紅色陣線對美蘇兩國之指控。法國紅色陣線認為，美蘇兩國在歐洲地區之行動，旨在爭奪霸權。此項消息之傳出，顯示法國紅色陣線對美蘇兩國之指控。

## 今日到橫濱

【路透社東京九日電】今日到橫濱。此項消息顯示，某項行動在日人反對下仍得以進行。此項行動之進行，顯示該方之決心。此項消息之傳出，顯示該方之決心。

## 今日到橫濱

【路透社東京九日電】今日到橫濱。此項消息顯示，某項行動在日人反對下仍得以進行。此項行動之進行，顯示該方之決心。此項消息之傳出，顯示該方之決心。







**金利大廈 東區旺地出租**  
摩利臣山道20-30號南洋戲院對面  
地下1504呎 二三樓各7653呎 每呎三元五角  
巴士電車及隧道巴士必經之處，地點繁盛適合銀行、酒樓、百貨、電腦公司及寫字樓等。  
\* 利興發展有限公司 中區恒生銀行大廈1502室 \*  
\* 順通企業有限公司 5-237885 5-263271-5 \*

**滙業聯合發展有限公司**  
**滙業基金**  
602  
香港「滙業基金」之每日市價可由滙業集團公司之  
電話：5-245915 (粵語) 5-24591 (英語)  
滙業集團公司  
香港干諾道中康樂大廈三十七樓

**專向工廠打單**  
男子因無案底判囚緩刑  
【本報訊】一名失業男子，因向工廠索取打單，被警方拘捕，判囚緩刑。  
該名男子，姓陳，現年三十八歲，無案底，因向工廠索取打單，被警方拘捕，判囚緩刑。  
【本報訊】一名失業男子，因向工廠索取打單，被警方拘捕，判囚緩刑。  
該名男子，姓陳，現年三十八歲，無案底，因向工廠索取打單，被警方拘捕，判囚緩刑。

**台灣** 豪華團四天\$1200 五天\$1400  
七天\$1560 九天\$1690 十天\$1790  
10月16日26日、11月20日30日  
住宿中央華王 湖濱、西貢樓 冷氣旅遊專車 專人隨團服務  
特價豪華九天遊\$1490 包稅  
10月19日、11月9日  
全身健康檢查\$1950 包稅日期任擇  
**曼谷** 四天 \$1050 五天 \$1190 七天 \$1290 六天 \$1450  
連送玫瑰園水上市場 10月17日、19日、21日、24日、26日、31日  
**泰馬星** 特豪 九天\$2550 十一天\$2800  
10月17日19日21日、11月2日16日  
住宿：美輪、總統酒店 連送太平洋、怡保、雲頂  
星馬七天\$2250 10月19日21日、11月2日  
**菲律賓探親團** 十天 \$1280  
本公司代辦各地 特快簽證 特廉機票  
**捷威旅遊公司**  
九龍彌敦道242-243號金華大廈204室  
(由金華大廈入口)辦公時間上午九時至下午六時  
電話：5-671658 5-682225 (星期日照常辦公)

**利安地產有限公司**  
派發末期股息啟事  
本公司董事局宣佈由一九七三年八月一日起至一九七四年七月三十一日止之財政年度，本公司股東應得之末期股息，現已派發。  
一九七四年十月十日  
利安地產有限公司  
召開股東週年大會通告  
本公司訂於一九七四年十一月十九日(星期五)下午二時，在香港灣仔酒樓二樓會議室召開股東週年大會，討論下列事項：  
(一) 審閱本公司截至一九七四年七月三十一日止之帳目及董事局與核數師報告。  
(二) 選舉董事及監察人。  
(三) 選舉核數師。  
(四) 處理本公司其他業務。  
有權出席股東之股東，可委派代表出席及投票，代表人必須為本公司之股東。  
本公司由一九七四年十一月十八日(星期一)至一九七四年十一月廿一日(星期四)首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。  
一九七四年十月十日  
標準證券登記有限公司謹啟

**香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇**  
**南雄大廈** 999年  
面積半路半街5呎  
已有入伙紙，即買即住  
舊地成本，訂價特平  
三萬餘元，即成常屋  
伙伙單邊，材料上乘  
每呎抵售190元  
洽商處：南華建築公司 大埔中區美芝路401室  
電話：5-228818 5-222975  
本業有限公司 寶記大廈802室  
電話：5-451718

**呢絨大削價**  
清貨運動 不計成本 低過市價一半  
英國名廠血令 FINTEX DORMEUIL SCARLE WARRIALL  
英國名廠套裝料及其他 DORMEUIL-BLIN BLIN-MARCEL BLANC  
女式套裝料  
有的五折 有的六折 有的七折 有的八折  
男、女裝衫褲料 每件\$20-起  
款式千餘款有格仔條紋素色雜色等任君選擇  
數百萬元存貨限期須掃清  
新舊顧客採購男女裝衣料時，請駕臨參觀比較方知十分便宜。  
**協記洋行 呢絨總匯**  
地址：香港都爹利街一號梁古大廈地下 (皇后大道中萬國寶通銀行左鄰)

**高陞樓**  
香港上環歌賦街44號  
現貨樓宇 分層出售  
首期只付一萬元  
洽商處：寶田置業有限公司  
中環皇后大道中901室 電話5-229075

**寶田洋樓**  
九龍龍園街5-7號 (近太子道火車橋)  
建築完成 下月入伙  
首期只付二萬元  
洽商處：寶田置業有限公司  
中環皇后大道中901室 電話5-229075  
或本地電話 3-812502

**商業大廈招租**  
灣仔區道17-23號(近大馬路)  
壬子商業大廈 (有入伙紙)  
地點適中 交通方便 設備齊全 光線充足 方正合用  
每層面積由二仟壹佰餘呎至叁仟壹佰餘呎 月租每方呎二元  
洽商處：羅鎮道66號 電話：5-763386(唐先生或張先生洽)

**渣甸山** 150年期 本月內完成  
香港渣甸山隱蔽道布思道十一號 (由牛車水可經新市街路口白雲道直上)  
設計新穎 面積四正 電梯兩部 電話電燈 冷氣機位 車位特多  
區區向海 選用上等 煤氣電燈 設備齊全  
特價九折 廿九萬元起  
首期付10% 入伙付20% 餘款可分七年供付  
洽商處：永泰建築有限公司 發興利置業有限公司  
香港大道中33號萬利行1207室 電話：5-225328 5-229713 3-687006

**普天同慶**  
香港棉業產業職工總會暨所屬各廠幹事會全體自由職工敬祝  
中華民國六十三年雙十國慶  
恭祝  
中華民國六十三年雙十國慶  
香港九龍聯合總會同人敬啟

**喜利旅遊有限公司**  
特價機票 平到你笑  
有旅行團遊世界各地。  
九龍彌敦道八十八號(利華大廈十四樓)  
電話：K 6381-8 (四線)  
香港分行：大馬路中環行七〇七A室  
電話：H 2573-1 (四線)  
(星期日及假期照常辦公)  
少經合月十月十位位特四十十有別日三

**林景閣** 官塘 功樂道  
首期壹萬元  
可分十年付款 維持舊利息率  
歡迎參觀示範樓  
週日假期照常辦公 3-453897  
本大廈設有專用巴士 住戶出入更為便利  
花園洋樓 面海向山 三房一廳 戶戶單邊 全部鋁窗 設備齊全 每呎僅售 壹佰八十餘元 本年底入伙  
**恒隆 華懋**  
5-458131 5-25251  
皇后大道中192號恒隆 德輔道中1091號

**荔安大廈**  
西營盤水街2號2A 大單邊嘉安里  
兩梯四伙·九萬餘元·首期二萬·十年付款  
洽商處：富輝企業有限公司 梁恩記建築有限公司  
德輔道中20號 德安大廈504室 電話：5-221290 5-228905 地盤：5-446399

**港九各區 商業樓招租**  
美蘭大廈旺角彌敦道591-591A號  
利興大廈德輔道中54-58號  
中環大廈中環道街23-41號  
金鐘大廈灣仔分佈街謝安道交界  
利興發展有限公司  
香港恒生銀行大廈十五樓1502室  
電話：M 237885 M 263271-5

**華美大樓** 九龍山東街36號  
招租  
商業旺舖 二三四樓  
宜做酒家 超級市場  
醫所各業 四樓可當  
大綱皆有 無任歡迎  
接洽處：華美置業有限公司  
香港大道中萬年大廈901室  
電話：5-221428 3-303974

**百年 兩儀軒**  
一年一度大贈送  
三蛇胆 川陳皮片 陳皮片 川貝末  
售有店藥中房各九港  
號四七一而道大后皇港香：發批總  
五三八四八四·五：話電

**通利大廈 六至十一樓招租**  
每呎一元起  
電車路旺地地點近 滙豐銀行地下大酒樓  
適合 寫字樓 俱樂部 各行商業  
大昌物業管理有限公司  
中環大廈1223室 電話：5-223112

**利群樓** 元朗安樂路地庫33號  
現貨唐樓  
特價八五 限期一月  
定金一萬 即可入伙  
分期七年 租抵價  
伙伙單邊 材料上乘  
利安建築有限公司  
中環彌敦道一號南華大廈十樓  
電話：5-256071  
或德輔道中51號利群樓十樓  
電話：5-343393



本港新聞

大角咀新填地水渠內  
沖出男屍

身赤裸屍體變壞一皮球隨沖出  
艇家發現報警追查原因及身世

警拘獲兩涉嫌青年  
已獲案檢控共百餘項罪名

(特訊)大角咀新填地水渠內，昨日發現一具男屍，身赤裸，屍體變壞，一皮球隨沖出。艇家發現報警追查原因及身世。

新赤柱警署昨日起啓用  
耗資百卅五萬代替舊署

(特訊)耗資一百三十五萬元，耗資百卅五萬代替舊署。新赤柱警署昨日起啓用。

公廁內行劫  
半年囚犯積

(特訊)公廁內行劫，半年囚犯積。公廁內行劫，半年囚犯積。

四男女涉嫌婚姻行騙  
首被告否認三原告所供

(特訊)四男女涉嫌婚姻行騙，首被告否認三原告所供。四男女涉嫌婚姻行騙，首被告否認三原告所供。

向疊船勒索  
三歹徒判監

次被告更獲保釋罰款二百  
三歹徒判監，次被告更獲保釋罰款二百。

西區擬截劫途人  
警探獲一疑犯

(特訊)西區擬截劫途人，警探獲一疑犯。西區擬截劫途人，警探獲一疑犯。

未領牌照開始營業  
牛頭角一飯店判罰六萬

(特訊)牛頭角一飯店判罰六萬，未領牌照開始營業。牛頭角一飯店判罰六萬，未領牌照開始營業。

駕車傷人後事  
青年判監緩刑罰款

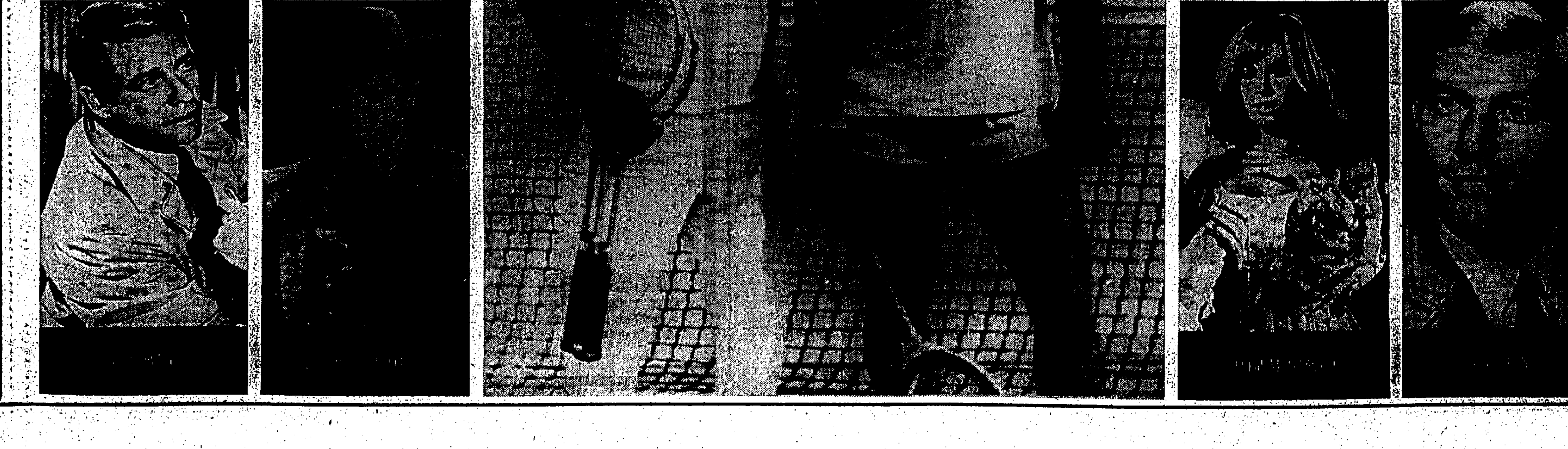
(特訊)駕車傷人後事，青年判監緩刑罰款。駕車傷人後事，青年判監緩刑罰款。

劫行屋入匪三  
半年兩囚一

(特訊)劫行屋入匪三，半年兩囚一。劫行屋入匪三，半年兩囚一。

名將紅星網球賽  
慈善餐舞會

“錫加拉”名人網球表演賽  
日期：一九七四年十一月一日至三日  
時間：晚上六時至九時  
地點：維多利亞公園  
門票：在仁行及星光行  
飛利浦列室發售  
出賽影星：  
畢巴查拉 史提芬尼鮑士  
羅斯馬田 里察堅拿  
占美法蘭西加斯  
以及其他被邀請荷里活影星：  
洛史德加 羅利堅尼  
薛尼波達 德斯汀荷夫曼  
奇連伊士活 查爾登希士頓  
卡甸朗格 小迪西雅禮斯等  
以上各荷里活影星均乘搭  
國泰航空公司  
菲律賓航空公司  
星光熠熠之慈善餐舞會  
“名將紅星與你共結一堂”  
日期：一九七四年十月卅一日  
時間：晚上八時正  
地點：富麗華酒店翡翠廳  
雞尾酒會及豐富晚餐  
並由荷里活紅星擔任表演  
超過一小時的娛樂節目  
舞會由澳洲著名  
戴利偉遜大樂隊演奏  
請向富麗華酒店訂座  
預訂晚餐一桌，即可同時獲得  
十一月一日至三日在維多利亞公園舉行  
名將紅星網球賽的八人座席  
套票一份  
新天地有限公司舉辦





# 本港新聞

## 每日生產四千萬加侖 第一期海水化淡廠 明年春初啓用生產

【本報訊】政府工程局昨日公佈，第一期海水化淡廠，將於明年春初啓用生產。該廠位於新界大埔，佔地約一百五十畝，第一期工程包括興建一座可生產每日四千萬加侖淡水之化淡廠，以及一座可貯存一千萬加侖淡水之蓄水池。該廠之第一期工程，預計耗資一千二百萬元，將於明年春初完工。屆時，該廠將可為新界大埔地區提供充足之淡水供應。此外，該廠亦將可為新界大埔地區之居民提供充足之淡水供應。該廠之第一期工程，預計耗資一千二百萬元，將於明年春初完工。屆時，該廠將可為新界大埔地區提供充足之淡水供應。

## 擴建教育醫療服務工作 籌建學校診所及安老院

【本報訊】黃大仙衛生局昨日公佈，該局將擴建教育醫療服務工作，並籌建學校診所及安老院。該局表示，將在全港各區興建多間學校診所，以方便學生及家長。此外，該局亦將在全港各區興建多間安老院，以照顧長者之需要。該局之擴建計劃，預計耗資一千萬元，將於明年完工。屆時，該局將可為全港各區之居民提供充足之教育醫療服務。

## 黃大仙衛生局 籌建學校診所及安老院

【本報訊】黃大仙衛生局昨日公佈，該局將擴建教育醫療服務工作，並籌建學校診所及安老院。該局表示，將在全港各區興建多間學校診所，以方便學生及家長。此外，該局亦將在全港各區興建多間安老院，以照顧長者之需要。該局之擴建計劃，預計耗資一千萬元，將於明年完工。屆時，該局將可為全港各區之居民提供充足之教育醫療服務。

## 士紳平太位兩 區分東角旺視巡

【本報訊】士紳平太位兩區分東角旺視巡，昨日舉行巡視工作。該巡視工作，旨在加強對東角旺區之治安巡視，並確保該區之居民安全。該巡視工作，預計耗資一百萬元，將於明年完工。屆時，該巡視工作將可為東角旺區之居民提供充足之治安巡視。

## 三泰銀行首席總經理 露木清來港訪問

【本報訊】三泰銀行首席總經理露木清，昨日來港訪問。露木清表示，三泰銀行將與香港各界合作，共同發展香港之金融事業。此外，露木清亦將與香港各界商討，如何加強三泰銀行與香港各界之合作。露木清之來港訪問，預計耗資一百萬元，將於明年完工。屆時，露木清將可為三泰銀行與香港各界之合作提供充足之支持。

## 趙族宗親會 秋季郊遊

【本報訊】趙族宗親會昨日公佈，該會將於秋季舉行郊遊活動。該郊遊活動，旨在加強趙族宗親會之凝聚力，並促進趙族宗親會與香港各界之合作。該郊遊活動，預計耗資一百萬元，將於明年完工。屆時，該郊遊活動將可為趙族宗親會與香港各界之合作提供充足之支持。

## 順德聯誼會主辦 青年學子筆書法賽

【本報訊】順德聯誼會昨日公佈，該會將主辦青年學子筆書法賽。該比賽，旨在加強青年學子之筆書法修養，並促進青年學子與香港各界之合作。該比賽，預計耗資一百萬元，將於明年完工。屆時，該比賽將可為青年學子與香港各界之合作提供充足之支持。

## 域多利獅子會 六位新會員加盟

【本報訊】域多利獅子會昨日公佈，該會將有六位新會員加盟。該六位新會員，均為香港各界之知名人士。該六位新會員之加盟，將可為域多利獅子會之發展提供充足之支持。此外，該六位新會員亦將與域多利獅子會合作，共同發展香港之社會事業。

## 本月舉辦攝影比賽 灣仔坊會青年中心

【本報訊】灣仔坊會青年中心昨日公佈，該中心將於本月舉辦攝影比賽。該攝影比賽，旨在加強青年學子之攝影修養，並促進青年學子與香港各界之合作。該攝影比賽，預計耗資一百萬元，將於明年完工。屆時，該攝影比賽將可為青年學子與香港各界之合作提供充足之支持。

## 觀塘反吸毒運動 明舉行開幕禮

【本報訊】觀塘反吸毒運動昨日公佈，該運動將於明日舉行開幕禮。該運動，旨在加強觀塘區之反吸毒工作，並確保觀塘區之居民安全。該運動，預計耗資一百萬元，將於明年完工。屆時，該運動將可為觀塘區之居民提供充足之反吸毒工作。

## 東區一保家 共同促進社會工作

【本報訊】東區一保家昨日公佈，該保家將共同促進社會工作。該保家，旨在加強東區之社會工作，並促進東區之居民安全。該保家，預計耗資一百萬元，將於明年完工。屆時，該保家將可為東區之居民提供充足之社會工作。

## 半島秋季遊覽團 本月十批續出發

### 買單槍 送HiFi

### 新力單槍彩色電視機幸運抽獎

### 獎品200份，總值四萬五千元

頭獎九份 9 FIRST PRIZES 每份價值\$2,000 SONY HP 219A 立體聲收音/錄音/唱機 連SS210喇叭一對及 CBS/SONY唱片五張 (每月獎額3名)	式獎拾二份 12 SECOND PRIZES 每份價值\$880 SONY HMP20 立體聲收音/唱機 連喇叭全套 (每月獎額4名)
叁獎拾伍份 15 THIRD PRIZES 每份價值\$460 SONY CF-250 手提盒帶錄音 收音兩用機 (每月獎額5名)	特獎一百六十五份 165 SPECIAL PRIZES 每份價值\$58 SONY TR-3500 原子粒收音機 (每月獎額55名)

日期：由一九七四年十月一日起至十二月三十一日，為期三個月。每月公開抽獎一次，每次抽出獎品67份。

參加資格：在上市期間，無論現金或分期購買本港標準線路之13吋或18吋各款新力單槍彩色電視機一部，均可參加抽獎一次。

抽獎辦法：用戶購機後，請即將附於電視機之「用戶必讀」索取一年免費保用証填妥，毋須貼郵票，儘速寄回作抽獎用。截止日期為一九七五年一月十日。

抽獎日期：第一期——一九七四年十一月十四日 第二期——一九七四年十二月十四日 第三期——一九七五年一月十四日

抽獎地點：於上述抽獎日期正午十二時，在九龍彌敦道487號中原電器行新力中心公開抽獎。

公佈：抽獎後二天，即該月份之十六日，在星島日報、明報、南華早報及虎報公佈得獎人姓名，以昭公允，並另函通知得獎者。於三十天內憑身份証領獎。

優待用戶：凡在上述期內購買新力單槍各款彩色電視機，除可得中名獎品外，並可免費享受電視週一年共52期。

分期月供74元

總經銷：中原電器行有限公司

新力牌 SONY

### 萬能達1114型電子影印機

### 技高一籌

萬能達1114型電子影印機，體積小，效能高。影印各種文件及立體實物，快捷妥當，永不褪色。有如一個身手敏捷的魔術師，超乎你的想像，的確技高一籌。

配備高感度之萬能達FOKOR鏡頭，影印11"x14"之正本，更有每分鐘影印11份之驚人速度，並能自動影印副本20份。同時可採用單張或卷筒影印紙；自動補充藥液及自動調整曝光等設備，可節省下百分之三之一之操作時間及四分之一之紙張費用。

Minoltafax  
佐德工程有限公司  
九龍彌敦道124號二樓  
電話：3-450107

### 秀茂坪兩社區中心

### 福利工作服務展覽

（一）社會福利服務展覽，介紹各項福利服務，包括：社會福利、社會服務、社會工作、社會政策、社會發展、社會改革、社會運動、社會參與、社會責任、社會貢獻、社會榮譽、社會地位、社會名譽、社會聲望、社會影響力、社會權威、社會權力、社會財富、社會地位、社會名譽、社會聲望、社會影響力、社會權威、社會權力、社會財富。

（二）社會福利服務展覽，介紹各項福利服務，包括：社會福利、社會服務、社會工作、社會政策、社會發展、社會改革、社會運動、社會參與、社會責任、社會貢獻、社會榮譽、社會地位、社會名譽、社會聲望、社會影響力、社會權威、社會權力、社會財富。

（三）社會福利服務展覽，介紹各項福利服務，包括：社會福利、社會服務、社會工作、社會政策、社會發展、社會改革、社會運動、社會參與、社會責任、社會貢獻、社會榮譽、社會地位、社會名譽、社會聲望、社會影響力、社會權威、社會權力、社會財富。

（四）社會福利服務展覽，介紹各項福利服務，包括：社會福利、社會服務、社會工作、社會政策、社會發展、社會改革、社會運動、社會參與、社會責任、社會貢獻、社會榮譽、社會地位、社會名譽、社會聲望、社會影響力、社會權威、社會權力、社會財富。

（五）社會福利服務展覽，介紹各項福利服務，包括：社會福利、社會服務、社會工作、社會政策、社會發展、社會改革、社會運動、社會參與、社會責任、社會貢獻、社會榮譽、社會地位、社會名譽、社會聲望、社會影響力、社會權威、社會權力、社會財富。

（六）社會福利服務展覽，介紹各項福利服務，包括：社會福利、社會服務、社會工作、社會政策、社會發展、社會改革、社會運動、社會參與、社會責任、社會貢獻、社會榮譽、社會地位、社會名譽、社會聲望、社會影響力、社會權威、社會權力、社會財富。

（七）社會福利服務展覽，介紹各項福利服務，包括：社會福利、社會服務、社會工作、社會政策、社會發展、社會改革、社會運動、社會參與、社會責任、社會貢獻、社會榮譽、社會地位、社會名譽、社會聲望、社會影響力、社會權威、社會權力、社會財富。

（八）社會福利服務展覽，介紹各項福利服務，包括：社會福利、社會服務、社會工作、社會政策、社會發展、社會改革、社會運動、社會參與、社會責任、社會貢獻、社會榮譽、社會地位、社會名譽、社會聲望、社會影響力、社會權威、社會權力、社會財富。

（九）社會福利服務展覽，介紹各項福利服務，包括：社會福利、社會服務、社會工作、社會政策、社會發展、社會改革、社會運動、社會參與、社會責任、社會貢獻、社會榮譽、社會地位、社會名譽、社會聲望、社會影響力、社會權威、社會權力、社會財富。

（十）社會福利服務展覽，介紹各項福利服務，包括：社會福利、社會服務、社會工作、社會政策、社會發展、社會改革、社會運動、社會參與、社會責任、社會貢獻、社會榮譽、社會地位、社會名譽、社會聲望、社會影響力、社會權威、社會權力、社會財富。



### 新界局聲明支持港基反對加稅

## 呼籲暫擱置

果後重嚴慮考切深情民息而困民解盼  
願請核督週下表代百三灣基

(特訊)新界局昨日發表聲明，對港基局最近提出的加稅建議，表示深切同情，並呼籲港基局暫擱置該項建議，俾便新界局與居民進行進一步的諮詢與研究。

聲明指出，新界局對港基局的建議，深感不安，因為該項建議將對新界居民的生活造成嚴重影響。新界局表示，它將盡一切努力，以減輕居民的負擔，並尋求一個雙方都能接受的方案。

新界局呼籲港基局在作出最終決定前，應先與新界居民進行廣泛的諮詢，並聽取他們的意見。新界局表示，它將在未來的一週內，向港基局提交一份詳細的報告，說明新界居民對加稅建議的反應。

### 愛華港僑會觀光團繁忙

## 參觀西貢萬宜水庫

## 並訪沙田中文大學

(特訊)愛華港僑會觀光團，日前由香港出發，前往西貢參觀萬宜水庫，並訪問沙田中文大學。該團成員包括僑領、社團代表及家屬等，共計三十餘人。

該團在西貢期間，先後參觀了萬宜水庫，並與當地的僑胞進行了交流。隨後，該團又訪問了沙田中文大學，並與該校的師生進行了會面。

愛華港僑會表示，該團此次訪問，旨在加強與海外僑胞的聯繫，並向他們介紹香港的最新發展情況。該會還表示，它將在未來繼續舉辦類似的活動，以促進僑胞之間的交流與合作。

### 新界局籌備委員會

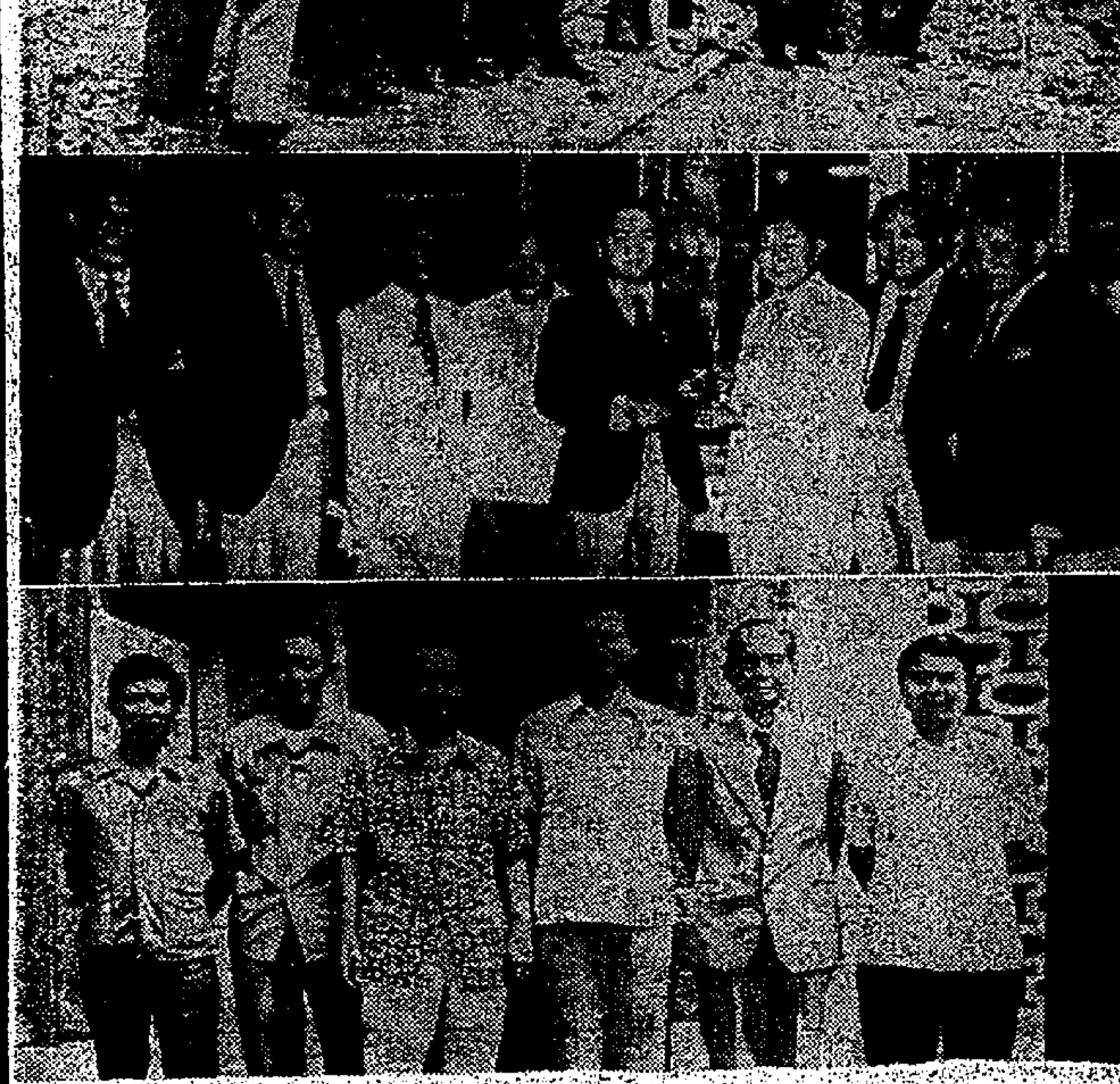
## 呈請港督核准

## 設投訴委員會

(特訊)新界局籌備委員會，日前向港督呈請核准，設立一個投訴委員會，以處理居民對新界局工作的投訴。

該委員會將由新界局的高級官員組成，並負責處理所有針對新界局的投訴。委員會將確保投訴得到公平、公正的處理，並及時向居民提供反饋。

新界局表示，設立投訴委員會是加強與居民溝通、提高工作透明度的重要舉措。新界局還表示，它將繼續致力於為居民提供優質的服務，並不斷改進自己的工作。



### 長洲鄉會主席空懸

## 昨補選完成

## 馮北財獲選出任主席

(特訊)長洲鄉會昨日舉行補選，選出新一屆主席。馮北財以壓倒性優勢獲選，出任新一屆主席。

馮北財在當選後表示，他將繼續致力於服務鄉民，並推動鄉會的發展。他還表示，他將與鄉會的其他成員密切合作，以確保鄉會的工作順利進行。

長洲鄉會表示，馮北財的當選，得到了鄉民的一致支持。鄉會還表示，它將在未來繼續為鄉民提供優質的服務，並不斷改進自己的工作。

### 同慶會紀念會

## 回國祝慶祝壽

(特訊)同慶會日前舉行紀念會，慶祝該會成立週年。會中並有回國祝慶祝壽活動，多位鄉胞回國參加。

紀念會由同慶會的高級官員主持，並邀請了多位嘉賓出席。會中還舉行了祝慶祝壽儀式，為多位鄉胞祝壽。

同慶會表示，此次紀念會非常成功，並感謝鄉胞的支持與參與。同慶會還表示，它將在未來繼續為鄉民提供優質的服務，並不斷改進自己的工作。

### 金鏢隊本週節目

## 遊南石洞賞瀑

(特訊)金鏢隊本週節目，為遊南石洞賞瀑。該節目將於本週六舉行，歡迎鄉胞參加。

金鏢隊表示，此次遊南石洞賞瀑活動，旨在讓鄉胞了解南石洞的自然風光，並欣賞瀑布的美景。金鏢隊還表示，它將在活動期間提供導遊服務，並確保鄉胞的安全。

金鏢隊歡迎鄉胞踴躍參加此次活動，並共同享受大自然的美景。

### 天機表象棋會

## 象棋擂台賽

(特訊)天機表象棋會日前舉行象棋擂台賽，多位棋手參加。比賽競爭激烈，吸引了眾多觀眾。

象棋擂台賽由天機表象棋會的高級官員主持，並邀請了多位知名棋手參加。比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱鬧。

天機表象棋會表示，此次象棋擂台賽非常成功，並感謝鄉胞的支持與參與。天機表象棋會還表示，它將在未來繼續舉辦類似的活動，以促進鄉胞之間的交流與合作。

### 同慶會紀念會

## 回國祝慶祝壽

(特訊)同慶會日前舉行紀念會，慶祝該會成立週年。會中並有回國祝慶祝壽活動，多位鄉胞回國參加。

紀念會由同慶會的高級官員主持，並邀請了多位嘉賓出席。會中還舉行了祝慶祝壽儀式，為多位鄉胞祝壽。

同慶會表示，此次紀念會非常成功，並感謝鄉胞的支持與參與。同慶會還表示，它將在未來繼續為鄉胞提供優質的服務，並不斷改進自己的工作。

### 翠柏仙洞九皇聖誕

## 初一至初九舉行

(特訊)翠柏仙洞九皇聖誕，將於本週一至週九舉行。屆時將有各種慶祝活動，歡迎鄉胞參加。

翠柏仙洞表示，此次九皇聖誕活動，旨在慶祝九皇聖誕，並祈求鄉胞的健康與幸福。翠柏仙洞還表示，它將在活動期間提供導遊服務，並確保鄉胞的安全。

翠柏仙洞歡迎鄉胞踴躍參加此次活動，並共同慶祝九皇聖誕。

### 本年夏季時間

## 定二十日結束

(特訊)本年夏季時間，將於本月二十日結束。鄉胞應注意時間調整，以免誤事。

香港政府表示，本年夏季時間將於本月二十日結束，並恢復標準時間。鄉胞應注意時間調整，以免誤事。

香港政府還表示，它將在未來繼續為鄉胞提供優質的服務，並不斷改進自己的工作。

### 同慶會紀念會

## 回國祝慶祝壽

(特訊)同慶會日前舉行紀念會，慶祝該會成立週年。會中並有回國祝慶祝壽活動，多位鄉胞回國參加。

紀念會由同慶會的高級官員主持，並邀請了多位嘉賓出席。會中還舉行了祝慶祝壽儀式，為多位鄉胞祝壽。

同慶會表示，此次紀念會非常成功，並感謝鄉胞的支持與參與。同慶會還表示，它將在未來繼續為鄉胞提供優質的服務，並不斷改進自己的工作。

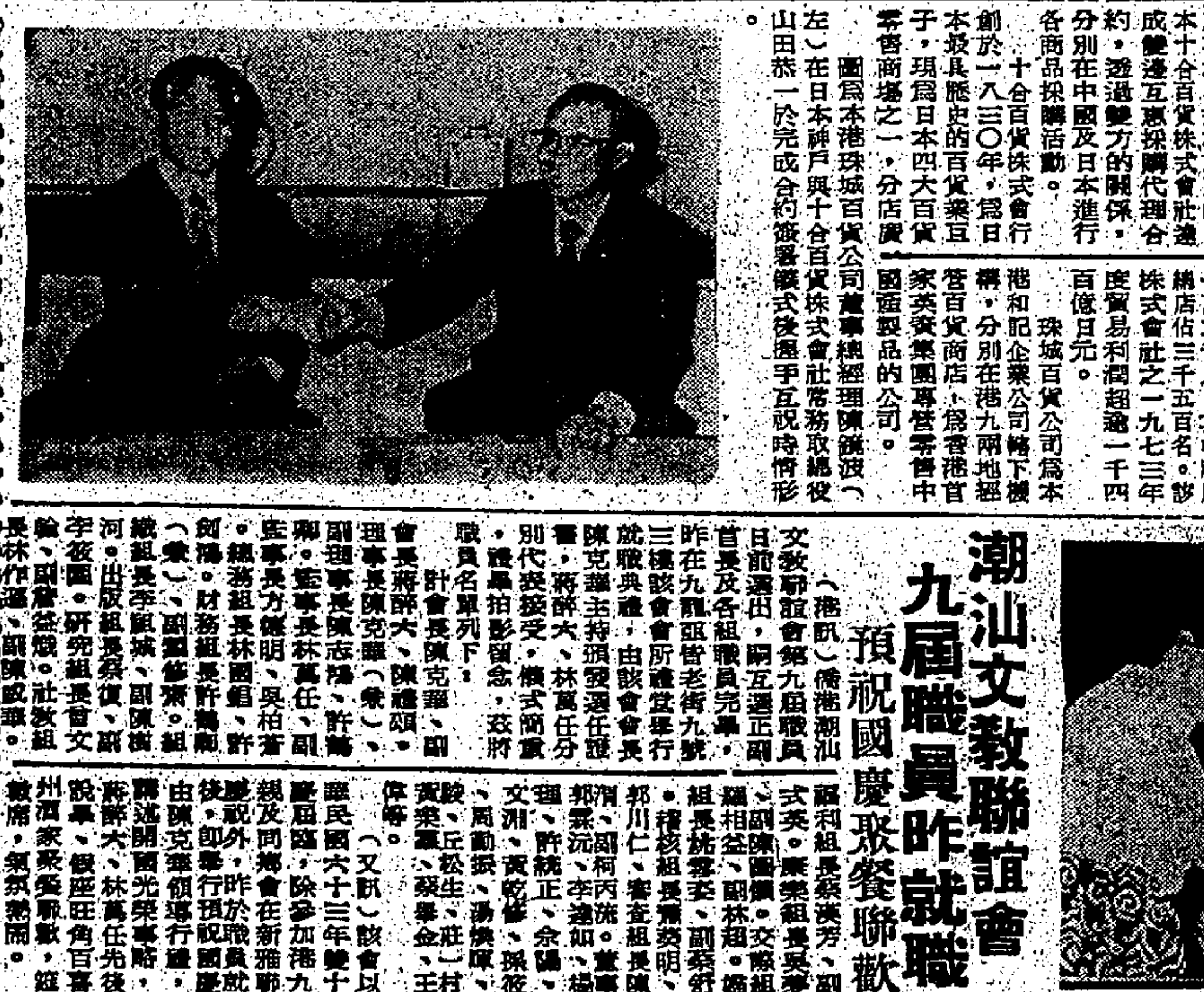
### 大瀑布·勢如萬馬奔騰

## 持C1證件讀者遊非本週六截止報名

(特訊)大瀑布·勢如萬馬奔騰，將於本週六舉行。持C1證件讀者遊非本週六截止報名，歡迎鄉胞參加。

大瀑布表示，此次大瀑布·勢如萬馬奔騰活動，旨在讓鄉胞了解大瀑布的自然風光，並欣賞瀑布的美景。大瀑布還表示，它將在活動期間提供導遊服務，並確保鄉胞的安全。

大瀑布歡迎鄉胞踴躍參加此次活動，並共同享受大自然的美景。



### 同慶會紀念會

## 回國祝慶祝壽

(特訊)同慶會日前舉行紀念會，慶祝該會成立週年。會中並有回國祝慶祝壽活動，多位鄉胞回國參加。

紀念會由同慶會的高級官員主持，並邀請了多位嘉賓出席。會中還舉行了祝慶祝壽儀式，為多位鄉胞祝壽。

同慶會表示，此次紀念會非常成功，並感謝鄉胞的支持與參與。同慶會還表示，它將在未來繼續為鄉胞提供優質的服務，並不斷改進自己的工作。

### 百勝灘·兩岸鳥聲不絕

## 持C1證件讀者遊非本週六截止報名

(特訊)百勝灘·兩岸鳥聲不絕，將於本週六舉行。持C1證件讀者遊非本週六截止報名，歡迎鄉胞參加。

百勝灘表示，此次百勝灘·兩岸鳥聲不絕活動，旨在讓鄉胞了解百勝灘的自然風光，並欣賞鳥聲的美景。百勝灘還表示，它將在活動期間提供導遊服務，並確保鄉胞的安全。

百勝灘歡迎鄉胞踴躍參加此次活動，並共同享受大自然的美景。

### 潮汕文教聯誼會

## 九屆職員就職

(特訊)潮汕文教聯誼會日前舉行九屆職員就職典禮，多位鄉胞參加。典禮莊嚴隆重，氣氛熱烈。

潮汕文教聯誼會表示，此次九屆職員就職典禮非常成功，並感謝鄉胞的支持與參與。潮汕文教聯誼會還表示，它將在未來繼續為鄉胞提供優質的服務，並不斷改進自己的工作。

### 同慶會紀念會

## 回國祝慶祝壽

(特訊)同慶會日前舉行紀念會，慶祝該會成立週年。會中並有回國祝慶祝壽活動，多位鄉胞回國參加。

紀念會由同慶會的高級官員主持，並邀請了多位嘉賓出席。會中還舉行了祝慶祝壽儀式，為多位鄉胞祝壽。

同慶會表示，此次紀念會非常成功，並感謝鄉胞的支持與參與。同慶會還表示，它將在未來繼續為鄉胞提供優質的服務，並不斷改進自己的工作。



[illegible]



**合和實業有限公司通告**

本公司董事局茲宣佈截至一九七四年六月三十日爲止年度除稅綜合純利爲二千一百七十八萬六千八百八十八元。董事局擬在一九七四年十一月廿九日召開之股東週年大會席上建議派末期息五仙，將於一九七四年十二月九日後派發。

正如曾在中期報告所言，本公司屬下總面積逾四萬另一百七十六平方呎之九處地盤進展甚爲滿意。然而，在本財政年度內此等發展未有收益，董事局認爲不宜採取高息政策，詳情請閱董事局至席致股東報告。

承董事局命 秘書  
**愛倫（證券註冊）有限公司謹啓**

一九七四年十月九日

**合和實業有限公司**

**召開股東週年大會通告**

本公司按定於一九七四年十一月廿九日（星期五）正午十二時在香港干諾道中文華酒店東西兩廳召開股東週年大會研討下列議案：

（一）省覽本公司截至一九七四年六月三十日爲止之年結。  
（二）宣佈派發末期息。  
（三）選舉董事。  
（四）聘請核數師並釐定核數師酬金。  
（五）處理其他事項。

有權出席投票之股東，可委派代表出席及投票，代表人不必爲本公司之股東。由一九七四年十一月十五日至一九七四年十一月廿九日止（首尾兩天計算在內）暫停辦理股東登記及過戶手續。上述末期息將於一九七四年十二月九日後派發與股東。

承董事局命 秘書  
**愛倫（證券註冊）有限公司謹啓**

一九七四年十月九日



# 新聞

## 港府薪金合理

### 文員應瞭解國際習慣之按章工作定義

表示樂意與文員協會恢復談判

（本報訊）港府文員薪金問題，經港府文員委員會主席表示，在接獲文員協會代表之建議後，已將該建議轉交文員委員會考慮。主席並表示，文員委員會將按章工作，並表示樂意與文員協會恢復談判。主席並表示，文員委員會將按章工作，並表示樂意與文員協會恢復談判。

（本報訊）港府文員薪金問題，經港府文員委員會主席表示，在接獲文員協會代表之建議後，已將該建議轉交文員委員會考慮。主席並表示，文員委員會將按章工作，並表示樂意與文員協會恢復談判。主席並表示，文員委員會將按章工作，並表示樂意與文員協會恢復談判。

## 要求美國國會批准

### 撥款亞洲開發銀行

一九七六年度會議將在港舉行

（本報訊）美國國會要求批准撥款亞洲開發銀行，以資助亞洲各國之經濟發展。美國國會並表示，一九七六年度會議將在港舉行。

## 存水續減少

（本報訊）香港存水續減少，由於天氣乾燥，加上用水量大，存水續已告罄。政府呼籲市民節約用水，以應付乾旱之虞。

## 非洲加蓬國

### 總統昨過港

禮賓司赴機場迎迓

（本報訊）非洲加蓬國總統，於昨日抵達香港，展開訪問。禮賓司已派員前往機場迎迓，並安排一切接待事宜。

## 脫維善再促請當局

### 執行死刑遏止兇殺

盲目救免後患無窮

（本報訊）脫維善再促請當局執行死刑，以遏止兇殺之風氣。他認為，盲目救免後患無窮，必須嚴厲執行法律，以儆效尤。

## 抗筋肌症特效藥

（本報訊）抗筋肌症特效藥，經臨床試驗，效果顯著。該藥能迅速緩解肌肉疼痛，恢復正常活動，為患者帶來福音。

## 一部份已成交

### 秋娜拍賣之古董銀器

售價多少代表律師暫不透露

（本報訊）秋娜拍賣之古董銀器，部份已成交。售價多少代表律師暫不透露，以維持拍賣之公平性。

## 工商團體各界僑胞

### 今日熱烈慶祝雙十

（本報訊）工商團體各界僑胞，將於今日熱烈慶祝雙十節。屆時將舉行各種慶祝活動，以表達對祖國之熱愛。

## 拍賣珍藏名貴宋朝、明朝

### 之古玩及工藝品廣告

（本報訊）拍賣珍藏名貴宋朝、明朝之古玩及工藝品廣告。此次拍賣之物品，均為名家所藏，價值不菲，不容錯過。

## 小歌星失戀

（本報訊）小歌星失戀，消息傳出後，引起不少關注。據悉，該歌星目前正努力調整心態，繼續投入工作。

## 訪問東歐

（本報訊）訪問東歐，旨在加強與東歐各國之友好關係。此次訪問將包括多個國家，並與當地官員進行會談。

## 康樂體育主任

（本報訊）康樂體育主任，負責推動社區康樂體育活動。主任將定期舉行講座，指導市民如何進行科學運動。

## 證人供原告精神受影響

### 日檢不離身勸告始解下

（本報訊）證人供原告精神受影響，日檢不離身勸告始解下。法院將對此進行審理，以維護原告之合法權益。

## 拍賣貨車車牌及無人認領之貨物

（本報訊）拍賣貨車車牌及無人認領之貨物。此次拍賣所得款項將用於慈善事業，以幫助有需要之人士。

## 先嚴莫公露

### 露梧府君

（本報訊）先嚴莫公露，露梧府君。公露一生勤儉，為家族之興衰操勞。其逝世，舉家哀悼。

## 徵收中國明朝古玩啟事

（本報訊）徵收中國明朝古玩啟事。凡有明朝古玩者，請速來洽談，必有重酬。

## 香港政府公佈

（本報訊）香港政府公佈，有關土地工程之消息。政府將撥款興建多項工程，以改善城市面貌。

## 申請歸化英籍啟事

（本報訊）申請歸化英籍啟事。凡有意申請歸化英籍者，請按規定辦理手續。

## 通告

（本報訊）通告，有關物業拍賣之事宜。拍賣將於下月舉行，歡迎各界人士參加。

## 泣告

（本報訊）泣告，有關先嚴之訃告。先嚴於昨日仙逝，特此公告。

## 治喪處：香港墳場

（本報訊）治喪處：香港墳場。凡有親友，請前往弔唁，以表哀思。



本港新聞

中區九坊兒童遊玩區 週六至下午三時開放

【本報訊】中區九坊兒童遊玩區，為專為兒童設之遊玩區，將於週六（十月十二日）下午三時至六時開放。該區位於中區九坊，包括：中區九坊、中區九坊、中區九坊、中區九坊、中區九坊、中區九坊、中區九坊、中區九坊、中區九坊。該區設有各種遊玩設施，如滑梯、沙池、鞦韆等，供兒童遊玩。歡迎家長帶同子女前往遊玩。

誰人繼任澳督 今日將有宣示

【本報訊】葡國海外部長山度士，將於今日（十月十二日）下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。山度士將於下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。山度士將於下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。

今晚將有宣示 將接見澳門各界及政界人士

【本報訊】葡國海外部長山度士，將於今日（十月十二日）下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。山度士將於下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。山度士將於下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。

香港 蔓生 草本 植物 出版新編圖市

【本報訊】香港植物學會，將於今日（十月十二日）下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。香港植物學會，將於今日（十月十二日）下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。香港植物學會，將於今日（十月十二日）下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。



美國光學公司總裁 抵港視察本港業務。美國光學公司總裁，將於今日（十月十二日）下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。美國光學公司總裁，將於今日（十月十二日）下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。

青松觀道長榮壽 侯寶垣道長榮壽

【本報訊】青松觀道長侯寶垣，將於今日（十月十二日）下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。青松觀道長侯寶垣，將於今日（十月十二日）下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。

網徒徒劫慣名一 表手批一獲尋 主天暗欲方警

【本報訊】警方於今日（十月十二日）下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。警方於今日（十月十二日）下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。

本報澳紐紐觀光團遊踪所及之地 處處令人樂而忘返

【本報訊】本報澳紐紐觀光團，將於今日（十月十二日）下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。本報澳紐紐觀光團，將於今日（十月十二日）下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。

增城四社團 歡宴鄉產黃明德

【本報訊】增城四社團，將於今日（十月十二日）下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。增城四社團，將於今日（十月十二日）下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。

灣仔旺舖招租

【本報訊】灣仔旺舖招租，將於今日（十月十二日）下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。灣仔旺舖招租，將於今日（十月十二日）下午三時，在澳門政府總部，向澳門各界及政界人士，宣示繼任澳門總督之姓名。

佳人有約 請到 設計一流 服務週到之

芝苑別墅	蘭苑別墅	蕙苑別墅	華苑別墅
九龍塘施德道6號	九龍塘打老道85萬基大廈四樓	香港英皇道111號民樂大廈二樓	九龍塘打老道157號
☎ K-365231-6	☎ K-035202-6	☎ H-714261	☎ K-361161-5
免費停車場 24小時供水	免費停車場 24小時供水	免費停車場 24小時供水	免費停車場 24小時供水

全部套房、均裝設彩色電視、Hi-Fi音響、電動圓床、豪華浴室  
★各別墅裝有電子防盜自動報警系統★保障貴客安全★

第三屆 全港公開模型比賽

宗旨：鼓勵青少年善用餘暇，提倡正當娛樂活動。

年齡：八歲至十五歲為少年組；二十歲以下為青年組。

辦法：參加者可運用自己的技巧去黏製所喜愛之模型，在截止日期前送到下列地點：(一)九龍旺角彌敦道九龍公司九樓；或(二)九龍打老道23號中華基督教青年會青年會。主辦機構將邀請評判員評定名次，評選標準將以：黏工、顏色、真實感和創作力為標準。

組別：飛機、坦克、戰艦、房屋、動物、景物。

截止日期：由即日起至十月十五日止。

獎項：各組之冠軍獲獎者，除獲銀獎、銀盾、錦旗外，並有：LEVIS牛仔褲、雷達表、瑞士糖、雅光、AIRFIX模型、應酬、友誼紀念品、卡達繪畫顏色等。每組另有優異獎五名。詳細獎品內容分配後在本報公佈。

展覽：各獲獎作品將會在中華基督教青年會打老道會所及旺角九龍公司展出，有關展出日期將另行公佈。

其他：獲獎之作品，各主辦機構均有權作各種展覽之用，至於未獲入選之作品，可留意本報消息，在指定時間內取回送到指定地點領取。倘有損壞，上述機構概不負責。

評判：鄭家鎮（華僑日報美術編輯）、郭永陶（中華基督教青年會幹事）、黃思遠（美美公司公共關係主任）、路祥安（前華仁航空學會主席）、曾近榮（前華仁航空學會主席）、曾近榮（前華仁航空學會主席）。

現場黏製：本屆模型比賽，現場黏製比賽，但辦法與上屆稍有不同，有關詳情請向本報查詢。

旺舖及寫字樓出租

大連街十四號大行

旺舖及寫字樓出租，位於大連街十四號大行，交通便利，環境優美，適合經營各種商業活動。有意者請洽：旺舖及寫字樓出租。

華資廣告商會主辦 參觀遠東廣告公司

廣告商會主辦，參觀遠東廣告公司，了解廣告行業發展趨勢，增進同行間交流。歡迎各界人士參加。

醫學常識解答信箱

醫學常識解答信箱，歡迎各界人士投書諮詢醫學常識問題。本信箱將由專業醫學人士解答，內容豐富，實用性強。

大發牌油渣貨車

DAIHATSU SINCE 1907

大發牌油渣貨車，性能卓越，載重能力強，是您運輸貨物的首選。歡迎洽購。

● 原庄車身及車斗即買即用 ● 標準兩噸、私家車牌可駕駛 ● 2530cc油渣車頭80匹馬力 ● 十三呎半載貨車斗貨物多 ● 改良加大馬力引擎耐用 ● 駕駛靈活舒適

總代理：大發洋行有限公司  
地址：九龍彌敦道44號，電話：3-330291（四線）  
特別服務：九龍彌敦道161號，電話：3-340755、3-343838  
九龍彌敦道161號，電話：3-340755、3-343838  
新界總行：大新街36號，電話：12-904663  
香港總行：香港總行，電話：12-763832、12-768413  
澳門分行：澳門分行，電話：6718、8581



[illegible]



11 OCT 1974  
CITY HALL

### 華僑日晩報廣告信箱

下列信箱有信 請速來收

20 129 190	888 655	901 977	1281
30 130 191	889 657	903 979	1283
40 131 192	890 658	907 981	1284
50 132 193	891 659	908 982	1285
60 133 194	892 660	913 983	1286
70 134 195	893 661	914 984	1287
80 135 196	894 662	916 985	1288
90 136 197	895 663	918 986	1289
100 137 198	896 664	919 987	1290
110 138 199	897 665	922 988	1291
120 139 200	898 666	924 989	1292
130 140 201	899 667	925 990	1293
140 141 202	900 668	927 993	1294
150 142 203	901 669	928 994	1295
160 143 204	902 670	929 995	1296
170 144 205	903 671	930 996	1297
180 145 206	904 672	933 997	1298
190 146 207	905 673	936 998	1299
200 147 208	906 674	938 999	1300
210 148 209	907 675	940 1001	1301
220 149 210	908 676	941 1002	1302
230 150 211	909 677	942 1003	1303
240 151 212	910 678	943 1004	1304
250 152 213	911 679	944 1005	1305
260 153 214	912 680	945 1006	1306
270 154 215	913 681	946 1007	1307
280 155 216	914 682	947 1008	1308
290 156 217	915 683	948 1009	1309
300 157 218	916 684	949 1010	1310
310 158 219	917 685	950 1011	1311
320 159 220	918 686	951 1012	1312
330 160 221	919 687	952 1013	1313
340 161 222	920 688	953 1014	1314
350 162 223	921 689	954 1015	1315
360 163 224	922 690	955 1016	1316
370 164 225	923 691	956 1017	1317
380 165 226	924 692	957 1018	1318
390 166 227	925 693	958 1019	1319
400 167 228	926 694	959 1020	1320
410 168 229	927 695	960 1021	1321
420 169 230	928 696	961 1022	1322
430 170 231	929 697	962 1023	1323
440 171 232	930 698	963 1024	1324
450 172 233	931 699	964 1025	1325
460 173 234	932 700	965 1026	1326
470 174 235	933 701	966 1027	1327
480 175 236	934 702	967 1028	1328
490 176 237	935 703	968 1029	1329
500 177 238	936 704	969 1030	1330
510 178 239	937 705	970 1031	1331
520 179 240	938 706		1332
530 180 241	939 707		1333
540 181 242	940 708		1334
550 182 243	941 709		1335
560 183 244	942 710		1336
570 184 245	943 711		1337
580 185 246	944 712		1338
590 186 247	945 713		1339
600 187 248	946 714		1340
610 188 249	947 715		1341
620 189 250	948 716		1342
630 190 251	949 717		1343
640 191 252	950 718		1344
650 192 253	951 719		1345
660 193 254	952 720		1346
670 194 255	953 721		1347
680 195 256	954 722		1348
690 196 257	955 723		1349
700 197 258	956 724		1350
710 198 259	957 725		1351
720 199 260	958 726		1352
730 200 261	959 727		1353
740 201 262	960 728		1354
750 202 263	961 729		1355
760 203 264	962 730		1356
770 204 265	963 731		1357
780 205 266	964 732		1358
790 206 267	965 733		1359
800 207 268	966 734		1360
810 208 269	967 735		1361
820 209 270	968 736		1362
830 210 271	969 737		1363
840 211 272	970 738		1364
850 212 273			1365
860 213 274			1366
870 214 275			1367
880 215 276			1368
890 216 277			1369
900 217 278			1370
910 218 279			1371
920 219 280			1372
930 220 281			1373
940 221 282			1374
950 222 283			1375
960 223 284			1376
970 224 285			1377
980 225 286			1378
990 226 287			1379
1000 227 288			1380
1010 228 289			1381
1020 229 290			1382
1030 230 291			1383
1040 231 292			1384
1050 232 293			1385
1060 233 294			1386
1070 234 295			1387
1080 235 296			1388
1090 236 297			1389
1100 237 298			1390
1110 238 299			1391
1120 239 300			1392
1130 240 301			1393
1140 241 302			1394
1150 242 303			1395
1160 243 304			1396
1170 244 305			1397
1180 245 306			1398
1190 246 307			1399
1200 247 308			1400
1210 248 309			1401
1220 249 310			1402
1230 250 311			1403
1240 251 312			1404
1250 252 313			1405
1260 253 314			1406
1270 254 315			1407
1280 255 316			1408
1290 256 317			1409
1300 257 318			1410
1310 258 319			1411
1320 259 320			1412
1330 260 321			1413
1340 261 322			1414
1350 262 323			1415
1360 263 324			1416
1370 264 325			1417
1380 265 326			1418
1390 266 327			1419
1400 267 328			1420
1410 268 329			1421
1420 269 330			1422
1430 270 331			1423
1440 271 332			1424
1450 272 333			1425
1460 273 334			1426
1470 274 335			1427
1480 275 336			1428
1490 276 337			1429
1500 277 338			1430
1510 278 339			1431
1520 279 340			1432
1530 280 341			1433
1540 281 342			1434
1550 282 343			1435
1560 283 344			1436
1570 284 345			1437
1580 285 346			1438
1590 286 347			1439
1600 287 348			1440
1610 288 349			1441
1620 289 350			1442
1630 290 351			1443
1640 291 352			1444
1650 292 353			1445
1660 293 354			1446
1670 294 355			1447
1680 295 356			1448
1690 296 357			1449
1700 297 358			1450
1710 298 359			1451
1720 299 360			1452
1730 300 361			1453
1740 301 362			1454
1750 302 363			1455
1760 303 364			1456
1770 304 365			1457
1780 305 366			1458
1790 306 367			1459
1800 307 368			1460
1810 308 369			1461
1820 309 370			1462
1830 310 371			1463
1840 311 372			1464
1850 312 373			1465
1860 313 374			1466
1870 314 375			1467
1880 315 376			1468
1890 316 377			1469
1900 317 378			1470
1910 318 379			1471
1920 319 380			1472
1930 320 381			1473
1940 321 382			1474
1950 322 383			1475
1960 323 384			1476
1970 324 385			1477
1980 325 386			1478
1990 326 387			1479
2000 327 388			1480
2010 328 389			1481
2020 329 390			1482
2030 330 391			1483
2040 331 392			1484
2050 332 393			1485
2060 333 394			1486
2070 334 395			1487
2080 335 396			1488
2090 336 397			1489
2100 337 398			1490
2110 338 399			1491
2120 339 400			1492
2130 340 401			1493
2140 341 402			1494
2150 342 403			1495
2160 343 404			1496
2170 344 405			1497
2180 345 406			1498
2190 346 407			1499
2200 347 408			1500
2210 348 409			1501
2220 349 410			1502
2230 350 411			1503
2240 351 412			1504
2250 352 413			1505
2260 353 414			1506
2270 354 415			1507
2280 355 416			1508
2290 356 417			1509
2300 357 418			1510
2310 358 419			1511
2320 359 420			1512
2330 360 421			1513
2340 361 422			1514
2350 362 423			1515
2360 363 424			1516
2370 364 425			1517
2380 365 426			1518
2390 366 427			1519
2400 367 428			1520
2410 368 429			1521
2420 369 430			1522
2430 370 431			1523
2440 371 432			1524
2450 372 433			1525
2460 373 434			1526
2470 374 435			1527
2480 375 436			1528
2490 376 437			1529
2500 377 438			1530
2510 378 439			1531
2520 379 440			1532
2530 380 441			1533
2540 381 442			1534
2550 382 443			1535
2560 383 444			1536
2570 384 445			1537
2580 385 446			1538
2590 386 447			1539
2600 387 448			1540
2610 388 449			1541
2620 389 450			1542
2630 390 451			1543
2640 391 452			1544
2650 392 453			1545
2660 393 454			1546
2670 394 455			1547
2680 395 456			1548
2690 396 457			1549
2700 397 458			1550
2710 398 459			1551
2720 399 460			1552
2730 400 461			1553
2740 401 462			1554
2750 402 463			1555
2760 403 464			1556
2770 404 465			1557
2780 405 466			1558
2790 406 467			1559
2800 407 468			1560
2810 408 469			1561
2820 409 470			1562
2830 410 471			1563
2840 411 472			1564
2850 412 473			1565
2860 413 474			1566
2870 414 475			1567
2880 415 476			1568
2890 416 477			1569
2900 417 478			1570
2910 418 479			1571
2920 419 480			1572
2930 420 481			1573
2940 421 482			1574
2950 422 483			1575
2960 423 484			1576
2970 424 485			1577
2980 425 486			1578
2990 426 487			157



[illegible]



# 認真好狀態達巔峯 永勝藏寶走勢美妙



昨日仍有許多馬迷，對永勝藏寶的走勢，表示極大興趣。永勝藏寶在昨日賽中，表現極佳，走勢美妙，達到了巔峯狀態。...

## 高力的傷脚避戰

昨日賽中，高力的傷脚避戰，未能出賽。...

## 花架邊

昨日賽中，花架邊的馬匹表現出色。...

## 各場實力初評(一)

昨日賽中，各場實力初評如下：...

## 番攤太陽皇爭雄

昨日賽中，番攤太陽皇爭雄，表現出色。...

## 更厲害如出穩勝

昨日賽中，更厲害如出穩勝，表現出色。...

## 華僑馬經

昨日賽中，華僑馬經，表現出色。...

## 先看第二場賽事

昨日賽中，先看第二場賽事，表現出色。...

## 認真好永勝可爭

昨日賽中，認真好永勝可爭，表現出色。...

## 老敏

昨日賽中，老敏，表現出色。...

### 旅遊

四海包機旅遊部  
特價機票：每張 \$1,795 (二) (包稅更平)  
特價機票：每張 \$1,990 (二) (包稅更平)  
詳情請電：5,451,094 3,672,118

### 機票

台灣康年旅遊公司  
台北 \$155  
台北 \$450  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 平機票

澳洲旅遊機票  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 港旅遊

往台北  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求牛仔褲廠  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求澳洲  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求女工  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957

### 徵求

徵求地產  
詳情請電：2,247,655 2,247,656 4,699,957



學生有安靜地  
定十月十三日  
期日開教自修  
近青年溫習功  
時間爲上午十  
時。下午一時至  
費用用每二元  
四歲至二十五  
男女多。請速  
必列唔士街會  
名。或電四二  
二該會青少年



# 美國總統反通脹經濟方案

## 自救自助經濟可望趨穩

### 對外直接影響將屬輕微

#### 貿易美元地位漸可強化

【特訊】美國總統羅斯福昨日發表一項反通脹經濟方案，旨在穩定物價，並加強美元之國際地位。該方案包括：(一) 限制物價之波動，以減輕消費者之負擔；(二) 加強對物價之管制，以確保物資之供應；(三) 鼓勵出口，以促進美國之經濟發展；(四) 加強與盟國之經濟合作，以穩定國際市場。此項方案之實施，將使美國之經濟趨於穩定，並有助於美元之國際地位之鞏固。此外，該方案亦將對盟國之經濟產生積極影響，並有助於世界經濟之復甦。

# 日本鋼鐵不計成本賤價傾銷

## 港鋼鐵實銷受肘被迫減產

### 銀行應減對外貨資金通融

【特訊】日本鋼鐵業因受國際市場之影響，現正以極低之價格傾銷其產量。此舉已嚴重影響到香港鋼鐵業之銷售，並迫使香港鋼鐵業減少生產。據悉，日本鋼鐵業之傾銷行為，主要是由於其國內市場飽和，且其政府正試圖通過此舉來刺激出口。然而，此舉已引起國際社會之關注，並可能導致貿易戰之爆發。香港鋼鐵業方面表示，將採取必要措施以應對此種情況，並尋求政府之支持。

# 拆息稍回順

## 歐亞元略降

### 全日做六千五百頭

#### 大陸大豬每担跌十元

【特訊】昨日市場拆息稍為回順，歐亞元匯率亦略有下降。此外，大陸大豬之價格亦出現大幅波動，每担下跌十元。此種情況主要由於市場供應增加所致。據悉，大陸大豬之生產量近年來持續增長，導致市場供不應求。此外，受國際市場之影響，大豬之價格亦受到一定程度的壓抑。市場分析人士認為，未來大豬之價格仍將保持波動狀態。

# 最近世界各國主要銀行利率比較表

國家	銀行	利率
美國	紐約聯邦儲備銀行	0.5%
英國	英格蘭銀行	4.0%
法國	巴黎銀行	3.0%
德國	德意志銀行	2.0%
日本	日本銀行	1.0%
香港	香港銀行	2.5%
上海	上海銀行	3.5%
廣州	廣州銀行	3.0%
新加坡	新加坡銀行	2.0%
馬尼拉	馬尼拉銀行	3.0%
巴拿馬	巴拿馬銀行	2.5%
聖多明各	聖多明各銀行	3.0%
海地	海地銀行	3.0%
多明尼加	多明尼加銀行	3.0%
哥倫比亞	哥倫比亞銀行	3.0%
委內瑞拉	委內瑞拉銀行	3.0%
古巴	古巴銀行	3.0%
墨西哥	墨西哥銀行	3.0%
巴西	巴西銀行	3.0%
智利	智利銀行	3.0%
秘魯	秘魯銀行	3.0%
阿根廷	阿根廷銀行	3.0%
烏拉圭	烏拉圭銀行	3.0%
巴拉圭	巴拉圭銀行	3.0%
玻利維亞	玻利維亞銀行	3.0%
厄瓜多爾	厄瓜多爾銀行	3.0%
哥斯達黎加	哥斯達黎加銀行	3.0%
尼加拉瓜	尼加拉瓜銀行	3.0%
洪都拉斯	洪都拉斯銀行	3.0%
薩爾瓦多	薩爾瓦多銀行	3.0%
危地馬拉	危地馬拉銀行	3.0%
貝里斯	貝里斯銀行	3.0%
牙買加	牙買加銀行	3.0%
海地	海地銀行	3.0%
多明尼加	多明尼加銀行	3.0%
哥倫比亞	哥倫比亞銀行	3.0%
委內瑞拉	委內瑞拉銀行	3.0%
古巴	古巴銀行	3.0%
墨西哥	墨西哥銀行	3.0%
巴西	巴西銀行	3.0%
智利	智利銀行	3.0%
秘魯	秘魯銀行	3.0%
阿根廷	阿根廷銀行	3.0%
烏拉圭	烏拉圭銀行	3.0%
巴拉圭	巴拉圭銀行	3.0%
玻利維亞	玻利維亞銀行	3.0%
厄瓜多爾	厄瓜多爾銀行	3.0%
哥斯達黎加	哥斯達黎加銀行	3.0%
尼加拉瓜	尼加拉瓜銀行	3.0%
洪都拉斯	洪都拉斯銀行	3.0%
薩爾瓦多	薩爾瓦多銀行	3.0%
危地馬拉	危地馬拉銀行	3.0%
貝里斯	貝里斯銀行	3.0%
牙買加	牙買加銀行	3.0%

# 港市反應

## 轉呈

### 遲鈍

【特訊】香港市場對美國總統反通脹經濟方案之反應，目前尚顯遲鈍。市場人士認為，該方案之實施將對香港之經濟產生一定影響，但由於香港之經濟與美國之經濟聯繫較為緊密，因此其影響將較為有限。此外，市場人士亦指出，香港之經濟目前正處於復甦階段，因此對外部經濟環境之變化之反應亦較為遲鈍。然而，隨著美國經濟之進一步發展，香港之經濟亦將受到一定程度的推動。

# 美國經濟

## 明年仍停滯

### 秋裝銷路疲弱

【特訊】美國經濟學家預測，美國經濟明年仍將處於停滯狀態。主要原因在於：(一) 消費者信心不足，導致消費支出減少；(二) 企業投資意願降低，導致生產活動減緩；(三) 政府財政政策之影響，導致市場資金緊張。此外，秋裝之銷路亦顯疲弱，反映出消費者之購買力下降。市場分析人士認為，美國經濟之復甦將需要一段時間，且將面臨諸多挑戰。

# 星馬商場銀根緊需

## 來港辦貨淡態罕見

【特訊】星加坡及馬尼拉之商場，目前正經歷銀根緊需之困境。由於受國際市場之影響，當地之資金流動受到一定程度的阻礙，導致商場之經營陷入困境。此外，來港辦貨之商人亦顯淡態，反映出市場之信心不足。市場分析人士認為，星馬商場之困境將需要一段時間才能解決，且將面臨諸多挑戰。

# 港股市再復趨軟

## 交投疏少價回落

【特訊】香港股市昨日再度呈現軟弱之態勢，交投稀疏，股價回落。主要原因在於：(一) 市場資金緊張，導致成交量減少；(二) 投資者信心不足，導致股價下跌；(三) 外部市場之影響，導致股市波動。市場分析人士認為，香港股市之復甦將需要一段時間，且將面臨諸多挑戰。

# 美元匯回降

## 歐日外匯市場

【特訊】美元匯率昨日出現回降，歐日外匯市場亦受到一定影響。主要原因在於：(一) 美國經濟數據之變化，導致美元匯率波動；(二) 歐洲及日本之經濟數據之變化，導致外匯市場波動。市場分析人士認為，美元匯率之波動將對國際市場產生一定影響。

# 棉紗市價轉趨穩定

## 近期內尚未能回升

【特訊】棉紗市價昨日轉趨穩定，近期內尚未能回升。主要原因在於：(一) 市場供應充足，導致價格穩定；(二) 需求不足，導致價格難以回升。市場分析人士認為，棉紗市價之穩定將有助於紡織業之發展。

# 豐供牛猪市

## 靜淡格售零

【特訊】牛猪市昨日供應充足，價格穩定。主要原因在於：(一) 市場供應充足，導致價格穩定；(二) 需求穩定，導致價格無大幅波動。市場分析人士認為，牛猪市之穩定將有助於肉類市場之發展。

# 石油將加價百分之五

## 數大石油公司日來頻頻會議

### 實施日期時仍未最後決定

【特訊】數大石油公司昨日頻頻召開會議，討論石油加價事宜。據悉，石油公司方面正考慮將石油價格調高百分之五。主要原因在於：(一) 原油價格上漲，導致生產成本增加；(二) 運輸成本增加，導致價格上升。然而，實施日期尚未最後決定，市場人士正密切關注其進展。

# 房地產市況的趨勢

【特訊】房地產市場之趨勢分析顯示，未來房地產市場將呈現以下特點：(一) 房價將趨於穩定，且將有所回升；(二) 房地產開發商將增加投資，以擴大市場佔有率；(三) 政府將加強對房地產市場之監管，以維護市場秩序。市場分析人士認為，房地產市場之發展將面臨諸多挑戰，但亦充滿機遇。

# 銷產業市織港本

## 衡均不然仍

【特訊】香港紡織業之銷售情況分析顯示，目前紡織業之銷售情況並不理想。主要原因在於：(一) 市場需求不足，導致銷售額下降；(二) 競爭激烈，導致利潤空間縮小。市場分析人士認為，香港紡織業之發展將面臨諸多挑戰，但亦充滿機遇。

# 生豬市續疲

## 全日做六千五百頭

【特訊】生豬市場昨日繼續呈現疲軟之態勢，全日成交量僅為六千五百頭。主要原因在於：(一) 市場供應充足，導致價格穩定；(二) 需求不足，導致成交量減少。市場分析人士認為，生豬市場之復甦將需要一段時間。





德彪西國際賽獲獎人

英國鋼琴家比布演奏

本月廿三在大會堂舉行

【本報訊】英國鋼琴家比布（BIBB）將於本月廿三（星期三）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行演奏會。比布是德彪西國際鋼琴比賽的獲獎人，他曾於一九六九年獲此項比賽之冠軍。此次來港演奏，是應香港音樂協會之邀請。比布將演奏德彪西、莫札特、貝多芬及蕭邦之作品。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

天倫合唱團定期

廿二晚公開演唱

【本報訊】天倫合唱團（Tian Lun Chorus）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行公開演唱。該團由多位熱心音樂之士組成，曾多次在本地及海外演出，深受好評。此次演唱之曲目包括：「天倫樂」及「天倫樂」等。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

詩畫畫廊開幕

詩畫畫廊開幕

【本報訊】詩畫畫廊（Poetry and Painting Gallery）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行開幕典禮。該畫廊由多位詩人及畫家組成，旨在推廣詩歌及繪畫藝術。此次開幕典禮將有多位嘉賓出席，並有詩歌朗誦及繪畫展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

華夏書院創辦

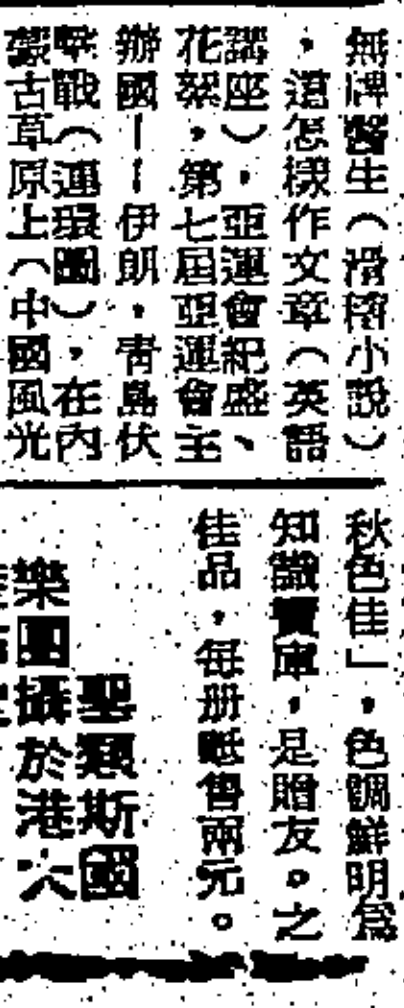
華夏書院創辦

【本報訊】華夏書院（Hua Xia Academy）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行創辦典禮。該書院由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次創辦典禮將有多位嘉賓出席，並有書法表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

出版消息

出版消息

【本報訊】華夏書院（Hua Xia Academy）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行創辦典禮。該書院由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次創辦典禮將有多位嘉賓出席，並有書法表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。



我對全加拿大台胞之期望

我對全加拿大台胞之期望

【本報訊】我對全加拿大台胞之期望。全加拿大台胞會（All Canada Chinese Association）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行第二屆親親大會之期望。該會由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次大會將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

孔聖聖誕紀念

孔聖聖誕紀念

【本報訊】孔聖聖誕紀念。孔聖聖誕紀念委員會（Confucius Christmas Committee）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行孔聖聖誕紀念。該委員會由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次紀念活動將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

昭慧法師本週末續講

昭慧法師本週末續講

【本報訊】昭慧法師（Zhaohui Buddhist）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行本週末續講。該法師由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次續講將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

楊柳經及楊慶經宗通

楊柳經及楊慶經宗通

【本報訊】楊柳經及楊慶經宗通。楊柳經及楊慶經宗通委員會（Yang Liu Jing and Yang Qing Jing Zong Tong Committee）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行楊柳經及楊慶經宗通。該委員會由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次宗通活動將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

易通講座

易通講座

【本報訊】易通講座。易通講座委員會（Yi Tong Lecture Committee）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行易通講座。該委員會由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次講座將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。



馬士基輪船公司

在港拓展業務

【本報訊】馬士基輪船公司（Maersk Line）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行在港拓展業務。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次拓展業務將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

環球船務公司

環球船務公司

【本報訊】環球船務公司（Global Shipping Company）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行環球船務公司。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次環球船務公司將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

謙百慕達船務公司

謙百慕達船務公司

【本報訊】謙百慕達船務公司（Chen Bermuda Shipping Company）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行謙百慕達船務公司。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次謙百慕達船務公司將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

輪船公司

輪船公司

【本報訊】輪船公司（Ship Company）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行輪船公司。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次輪船公司將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

福來輪船公司

福來輪船公司

【本報訊】福來輪船公司（Fook Lai Shipping Company）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行福來輪船公司。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次福來輪船公司將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。



順昌航業有限公司

順昌航業有限公司

【本報訊】順昌航業有限公司（Shun Cheong Airline Company）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行順昌航業有限公司。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次順昌航業有限公司將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

大寶山

大寶山

【本報訊】大寶山（Taiposhan）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行大寶山。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次大寶山將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

大龍山

大龍山

【本報訊】大龍山（Ta Lung Shan）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行大龍山。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次大龍山將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

大中山

大中山

【本報訊】大中山（Ta Chung Shan）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行大中山。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次大中山將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

大寶山

大寶山

【本報訊】大寶山（Taiposhan）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行大寶山。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次大寶山將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。



密西西比丸

密西西比丸

【本報訊】密西西比丸（Mississippi Maru）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行密西西比丸。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次密西西比丸將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

豐利行有限公司

豐利行有限公司

【本報訊】豐利行有限公司（Fung Lee Hang Limited）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行豐利行有限公司。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次豐利行有限公司將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

澳洲西太平洋輪船公司

澳洲西太平洋輪船公司

【本報訊】澳洲西太平洋輪船公司（Australia West Pacific Shipping Company）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行澳洲西太平洋輪船公司。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次澳洲西太平洋輪船公司將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

堅安島

堅安島

【本報訊】堅安島（Kian An Island）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行堅安島。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次堅安島將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

倍爾

倍爾

【本報訊】倍爾（Baird）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行倍爾。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次倍爾將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。



會株海日

會株海日

【本報訊】會株海日（Hui Zhu Hai Ri）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行會株海日。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次會株海日將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

樂譜快輪

樂譜快輪

【本報訊】樂譜快輪（Lepu Kuai Lun）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行樂譜快輪。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次樂譜快輪將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

第三旭光丸

第三旭光丸

【本報訊】第三旭光丸（Di San Xu Guang Wan）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行第三旭光丸。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次第三旭光丸將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

豐和丸

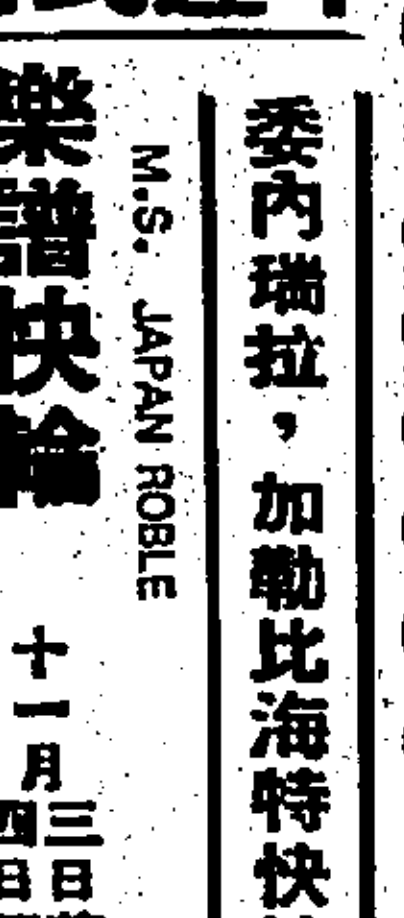
豐和丸

【本報訊】豐和丸（Feng He Wan）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行豐和丸。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次豐和丸將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

馬士威

馬士威

【本報訊】馬士威（Ma Shi Wei）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行馬士威。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次馬士威將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。



會株海日

會株海日

【本報訊】會株海日（Hui Zhu Hai Ri）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行會株海日。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次會株海日將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

樂譜快輪

樂譜快輪

【本報訊】樂譜快輪（Lepu Kuai Lun）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行樂譜快輪。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次樂譜快輪將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

第三旭光丸

第三旭光丸

【本報訊】第三旭光丸（Di San Xu Guang Wan）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行第三旭光丸。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次第三旭光丸將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

豐和丸

豐和丸

【本報訊】豐和丸（Feng He Wan）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行豐和丸。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次豐和丸將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。

馬士威

馬士威

【本報訊】馬士威（Ma Shi Wei）將於本月廿二（星期二）晚八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Victoria and Albert Hall）舉行馬士威。該公司由多位華裔人士組成，旨在推廣中華文化及教育。此次馬士威將有多位嘉賓出席，並有文藝表演及文藝展覽。門票分五等，由二元至十元不等。查詢可致電：二二二二二二。



本年次季載客數

東京西貢航綫乘客增加了百分之七十六

(本報訊)越南航線之乘客量亦呈增長。一九七四年第一季比去年同月期所獲乘客增加了百分之四十，惠利之國際航線的乘客更暴升達了百分之一。

越航航線和客運部主席阮洪雄先生在接受路透社的採訪時表示：一九七四年第一季度共載客三萬五千零四十六人，去年同月則共載客二萬五千一百八十九人。生長最好的航線是往東京航線，其次是往中國香港、大阪及台北等處。去年與去年同期相比，有百分之七十，其它部份的旅客也是相當的。

在發展先行生計方面上，越航將來，越航將大為擴展經香港的日本和越南間往返之間的航線。

應日越航總理阮德一說：一九七四年年底後每週二次的馬尼拉航線，這該航線去年係由於燃料危機擾亂暫時中斷，現已恢復。

阮氏又表示說：目前該行已成為東南亞其東南亞之間商業及旅遊的主要中間站點。

此種開闢各國和太平洋實業共和國之間需要直接的航空聯繫。

○ 十分重要運用，從前曾

均獲顯著增加

【本報訊】據航來月份的亞運會調查顯示，遊客都增長了百分之十。遠東區空運增長幅度最大的地區，遠東區的空運需求增加百分之十二，乘客的需求增加百分之六。非洲空運需求增加百分之三，中東增加百分之十。

比華超空運增長比率

乘客使用率

一九七九上、下半段到一九七九四月十日的百分之六十一，但均滿座率仍保持百分之五十四。由於空運需求增加，聯航三月份的成長幅度雖可

愛世此行係參加亞運會，此間空運亦將大增，促進空運之發展。

協會主辦之法國考察團。

依美利空運公司 (EUREKA AIR FREIGHT) 駐香港行政經理，

亞運會空運區

各航空公司空運社前，入依美利空運社前，一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

邁理 ALAN HO DGEKISS  
理何添英 (C)  
宣佈、委

**蘇彝士運河重開**

**明年五月可實現**

(特訊)蘇彝士運河組織主席麥奈爾昨發表聲明稱：蘇彝士運河將於明年五月一日重新開放。該河於去年十一月被炸斷，至今仍未修復。

麥氏向英國、美、英、法、荷、比、德、意、日、俄、土等國政府及海峽殖民地新加坡辦事處。該報稱：由一位高級職員，發表上述聲明。

該報稱：由於該公司已決定在該運河南岸的蘇彝士市及塞得港重新開設辦事處。而該公司對運河的連河搭客工作，已告完成。而該渡工目前正在進行中。

封閉達七年之久

三十五上  
三十四上  
三十三上  
三十二上  
三十一上  
三十上  
二十九上  
二十八上  
二十七上  
二十六上  
二十五上  
二十四上  
二十三上  
二十二上  
二十一上  
二十上  
十九上  
十八上  
十七上  
十六上  
十五上  
十四上  
十三上  
十二上  
十一上  
十上  
九上  
八上  
七上  
六上  
五上  
四上  
三上  
二上  
一上

比較  
航統  
西北  
電話  
公司名稱

大韓	二二五	一七七	全日	一四三	〇〇
巴基斯坦	六六四	七七〇	印度	六六〇	〇三七
日航	二二〇	〇八一	芝美	二二一	一一
中國	二二四	八〇二	法航	二四八	一四
中華	二四九	三二一	星航	二五四	四

## 第一百萬名訪港遊客

遊作圖  
同一個三十人組成的代表團，在加拿大工作期間，以促進溫尼美的旅遊事業。伊登比堅尼泳在羅氏四十度的蒙特里爾街道拍攝宣傳照片，到身披黃裝的加拿大小少女為之側目。（合衆國際社）

入口		船期表		
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
新小石	SUN PO	青島	十日	華三
實灘	PEBBLE BEACH	日本	十日	三岸
大	SAN JOSÉ	日本	十日	岸
三	TSUI YUNG	澳洲	十日	岸
三	TAIKO MARU	日本	十日	岸
三	TAIKO MARU	新加坡	十日	岸
三	EASTERN GRANG	曼谷	十日	岸
三	LONGWIND	日本	十日	岸
三	FERNVIEW	美國大西洋	十日	岸
三	KALANTAS	日本	十日	岸
三	GARZWORLD	日本	十日	岸
三	KIEN HIEN HWA 2	高雄	十日	岸
三	MAERSK WAVE	日本	十一日	岸
三	AMERICAN LANCEP	美國	十一日	岸
三	ASIAN EXPORTER	高雄	十一日	岸
三	ARIZONA MARU	日本	十一日	岸
三	MIKAGESAN MARU	日本	十一日	岸
三	CITY OF EDINBURGH	高雄	十一日	岸
三	HOUSTON MARU	新加坡	十一日	岸
三	CLARA MAERSK	新加坡	十一日	岸
三	MOON STAR	寶山	十一日	岸
三	ISHINOMAKI MARU 12	日本	十一日	岸
三	MURRAYEVERETT	日本	十一日	岸
三	FERNCLIFF	新加坡	十一日	岸
三	STRAAT FUTAMI	新加坡	十一日	岸
三	MING CHIH	基隆	十一日	岸
三	PHILOKOVIC	日本	十一日	岸
三	GRIDEKATAAN	馬尼拉	十一日	岸
三	CHASTINE MAERSK	美國	十一日	岸
三	SAIL-COMMERCE	美國	十一日	岸
三	TAILUNGSHAN	美國	十一日	岸
三	ZIM NEW YORK	美國	十一日	岸
三	STRAAT MADURA	美國	十一日	岸
三	SAGA MARU	日本	十一日	岸
三	ARISTOFLOS	日本	十一日	岸
三	YUKO MARU	日本	十一日	岸
三	NICHILIMA MARU	日本	十一日	岸
三	HAI LONG	基隆	十一日	岸
三	TAIEI MARU	日本	十一日	岸
三	MISSISSIPPI MARU	日本	十一日	岸
三	PACIFIC HAWK	馬尼拉	十一日	岸
三	SEA CROWN	日本	十一日	岸
三	KINRIKI MARU	日本	十一日	岸
三	FUSHIMI MARU	日本	十一日	岸
三	ORIENTAL CARNIVAL	新加坡	十一日	岸
三	ORIENTAL HERO	美國	十一日	岸
三	BREMEN EXPRESS	歐洲	十一日	岸
三	CEYLON	歐洲	十一日	岸
三	PRES. VAN BUREN	美國	十一日	岸
三	TOSHIN MARU	日本	十一日	岸
三	TAGAYTAY	美國太平洋	十一日	岸
三	LUNA MAERSK	新加坡	十一日	岸
三	SINKIANG	基隆	十一日	岸
三	CHICAGO MAQU	日本	十一日	岸
三	NIPPO MARU	日本	十一日	岸
三	SANSIN VICTORY	日本	十一日	岸
三	HEREFORDSHIRE	基隆	十一日	岸
三	STRAAT VAN DIEMEN	上海	十一日	岸
三	STAR BELLATRIX	日本	十一日	岸
三	CHIEH HWANG	基隆	十一日	岸
三	ELLEN BAKKE	歐洲	十一日	岸
三	KHAN ISLANG	歐洲	十一日	岸
三	UNIVERSAL DALLAS	美國	十一日	岸
三	PRES. JOHNSON	美國	十一日	岸
三	SAKURA	日本	十一日	岸
三	STRAAT BALI	日本	十一日	岸
三	WONOGIRI	新加坡	十一日	岸
三	BENATTOW	英國	十一日	岸
三	GEH YUNG	歐洲	十一日	岸
三	ORIENTAL ENTERPRISE	美國	十一日	岸
三	SAINTUNZEN	日本	十一日	岸
三	DITTE SKOU	日本	十一日	岸
三	HUI SHING	沙巴	十一日	岸
三	RUBTSOVSK	拿拿	十一日	岸
三	MAERSK	沙巴	十一日	岸
三	PACIFIC ASIA	沙巴	十一日	岸
三	WASHINGTON	沙巴	十一日	岸
三	BENDORAN	英國	十一日	岸
三	STRAATHCONON	日本	十一日	岸
三	PABLOEVERETT	日本	十一日	岸
三	PACIFIC QUEEN	馬尼拉	十一日	岸
三	KOTA FAJAR	中國	十一日	岸
三	ORIENTAL LEADER	美國	十一日	岸
三	HALLDOR	美國	十一日	岸
三	HAI MING	基隆	十一日	岸
三	OCEANIA MARU	新加坡	十一日	岸
三	GOLDSTAR	日本	十一日	岸
三	GOLDMOUNTAIN	日本	十一日	岸
三	GLORIA MARU	日本	十一日	岸
三	IYO MARU	日本	十一日	岸
三	SEINE LLOYD	歐洲	十一日	岸
三	STRATHBROY	波斯灣	十一日	岸
三	QUEEN STAR	寶山	十一日	岸
三	HTANTAWYWA	仰光	十一日	岸
三	CORAL PRINCESS	檳城	十一日	岸
三	MEDELINA	歐洲	十一日	岸
三	MEDLERIANA	歐洲	十一日	岸
三	STRAAT KOREA	日本	十一日	岸
三	ANDROS	澳洲	十一日	岸
三	NEDLLOYD DELFT	歐洲	十一日	岸
三	MIJYUSAN MARU	日本	十一日	岸
三	TORBERN MAERSK	波斯灣	十一日	岸
三	AWOBASAN MARU	日本	十一日	岸
三	PRIAM	馬尼拉	十一日	岸
三	BAY BRIDGE	美國西岸	十一日	岸
三	AMERICAN LYNX	美國	十一日	岸
三	EURYBATES	馬尼拉	十一日	岸
三	NOSHIO MARU	日本	十一日	岸
三	FERNMOOR	墨西哥灣	十一日	岸
三	STRAAT ALGOA	南非	十一日	岸
三	BHLSOOK	曼谷	十一日	岸
三	RHINE MARU	歐洲	十一日	岸
三	HUGH EVERETT	新加坡	十一日	岸
三	FERNANDOVERETT	印尼	十一日	岸
三	EASTERN MINICON	馬尼拉	十一日	岸
三	TUNG FAU	基隆	十一日	岸
三	MARUKIKI MARU	日本	十一日	岸
三	ASIAN EXPLOREK	澳洲	十一日	岸
三	MIN SING	高雄	十一日	岸
三	KYOJIN MARU	日本	十一日	岸
三	KWANG TUNG	日本	十一日	岸
三	CECILIE MAERSK	歐洲	十一日	岸
三	KYOYO MARU	日本	十一日	岸
三	REGENT. MARIGOLD	日本	十一日	岸
三	SANKOU MARU	日本	十一日	岸
三	ST. TRADE	美國	十一日	岸
三	STREIN MAERSK	新加坡	十一日	岸
三	THOMAS MAERSK	新加坡	十一日	岸
三	HOWA MARU	日本	十一日	岸
三	ATALANTA	日本	十一日	岸
三	FROTASANTOS	新加坡	十一日	岸
三	TAMURAEVERETT	寶山	十一日	岸
三	STRAAT FUSHIMI	南非	十一日	岸
三	HANGANG GLORY	大阪	十一日	岸
三	C. RANGEE	美國	十一日	岸
三	PRES. MONROE	歐洲	十一日	岸
三	ARANYA	歐洲	十一日	岸
三	KOYO MARU	日本	十一日	岸
三	TAIPOOSHAN	新加坡	十一日	岸
三	PAVLOVO	日本	十一日	岸
三	KYOKKO MARU 3	巴生港	十一日	岸
三	ORIENTAL DESTINY	高雄	十一日	岸
三	TAICHUNGSHAN	曼谷	十一日	岸
三	COL ORADO	美國	十一日	岸

出口船期表									
(船名)		(西名)		(往何處)		(日期)		(公司)	
美洲綫									
秋南丸	AKITAKA MARU	英國	紐約	十日	大工				
大伴號	TRAVIATA	紐約	波士頓	十日	百保利				
太光丸	TAIKO MARU	美國	紐約	十一	新興行				
太新號	ZIM NEW YORK	洛杉磯	紐約	十二	新興行				
商興號	PRES. HARRISON	加州西北太平洋	紐約	十二	成興				
萬通商	SL. COMMERCE	美國	紐約	十二	成興				
萬通商	GRODEKOVO	加州	紐約	十二	成興				
萬通商	CLARA MAERSK	加州	紐約	十二	成興				
萬通商	AMERICAN LANCE	加州	紐約	十二	成興				
萬通商	PRES. VAN BUREN	加州西北太平洋	紐約	十三	成興				
萬通商	FERNCIFF	哥倫比亞	紐約	十三	成興				
萬通商	PHIL BATAAN	哥倫比亞	紐約	十三	成興				
萬通商	LUNA MAERSK	紐約	紐約	十四	成興				
萬通商	PRES. JOHNSON	洛杉磯	紐約	十四	成興				
萬通商	JUNIOR LILL	美國	紐約	十五	成興				
萬通商	WONOGIRI	西貢	紐約	十五	成興				
萬通商	ELLEN BAKKE	美國	紐約	十六	成興				
萬通商	ORIENTAL CARNAVAL	南美洲	紐約	十六	成興				
萬通商	WASHINGTON	美國	紐約	十七	成興				
萬通商	BAY BRIDGE	美國	紐約	十七	成興				
萬通商	ORIENTAL LEADER	美國	紐約	十八	成興				
萬通商	AMERICAN LYNX	加州	紐約	十八	成興				
萬通商	CHIEH. HWANG	洛杉磯	紐約	十八	成興				
萬通商	AWOBASAN MARU	加州西北太平洋	紐約	十九	成興				
萬通商	EURYBATAS	加州西北太平洋	紐約	十九	成興				
萬通商	SL. TRADE	美國	紐約	二十	成興				
萬通商	HANGANG GLORY	美國	紐約	二十	成興				
萬通商	MERSEY LLOYD	美國	紐約	二十	成興				
萬通商	PRES. MONROE	加州西北太平洋	紐約	二十一	成興				
萬通商	THOMAS MAERSK	紐約	紐約	二十一	成興				
萬通商	KYOKKO MARU	美國	紐約	二十一	成興				
萬通商	PAVLOVO	加州	紐約	二十一	成興				
萬通商	EXPORT CHALLENGER	加州	紐約	二十一	成興				
歐洲綫									
愛登堡	CITY OF EDINBURGH	英國	倫敦	十二	行				
維多利亞	CEYLON	歐洲	倫敦	十四	行				
芝加哥	CHICAGO MARU	地中海	倫敦	十四	行				
赫芬頓	HERFORDSHIRE	英國	倫敦	十五	行				
本納特	BENATTOW	英國	倫敦	十六	行				
呂布	RYBTOVSK	倫敦	倫敦	十六	行				
伊馬	IYO MARU	日本	倫敦	十六	行				
塞林	SEINE LLOYD	地中海	倫敦	十六	行				
奈德	NEDLOYD DELFT	地中海	倫敦	十七	行				
奈德	MEDELENA	地中海	倫敦	十七	行				
奈德	MEDARIANA	地中海	倫敦	十八	行				
奈德	MURPHY	地中海	倫敦	十八	行				
奈德	RHINE MARU	地中海	倫敦	十九	行				
奈德	CECILIE MAERSK	地中海	倫敦	十九	行				
澳洲綫									
新武士	SAMOS	澳洲	悉尼	十日	福				
新武士	MILOS	澳洲	悉尼	十日	福				
新武士	TSUI YUNG	澳洲	悉尼	十一	福				
新武士	SINKANG	澳洲	悉尼	十一	福				
新武士	ANDROS	澳洲	悉尼	十一	福				
新武士	GEH YUNG	澳洲	悉尼	十一	福				
印·巴·中東綫									
佐賀丸	SAGA MARU	波斯灣	波斯灣	十二	日				
茂利哈爾	MURRAY EVERETT	印光	大港	十三	日				
伏安丸	FUSHIMI MARU	紅海	紅海	十四	日				
久保丸	KUSHIM ISLAND	波斯灣	波斯灣	十五	日				
星拉特	STAR BELATRIX	波斯灣	波斯灣	十六	日				
先達年	STRATHCON	波斯灣	波斯灣	十七	日				
龍代丸	NOSHIO MARU	紅海	紅海	十八	日				
旭丸	KOTO FAJAR	波斯灣	波斯灣	十八	日				
東南亞綫									
維加	C.K. VEGA	新加坡	新加坡	十日	永				
安浦山丸	YASUURA SAN MARU	新加坡	新加坡	十日	永				
太平洋	PACIFIC ASIA	新加坡	新加坡	十日	永				
安浦山丸	YASUURA SAN MARU	新加坡	新加坡	十日	永				
順高	CRYSTAL MOON	大南	大南	十一	永				
順高	GARZAWORLD	新加坡	新加坡	十一	永				
順高	MINI LUNAR	馬尼拉	馬尼拉	十一	永				
順高	AMERICAN MING	新加坡	新加坡	十一	永				
順高	WOOD STAR	馬尼拉	馬尼拉	十一	永				
順高	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	曼谷	十一	永				
順高	KOYO MARU	曼谷	曼谷	十一	永				
順高	NEW MING REN	馬尼拉	馬尼拉	十一	永				
順高	KALANTAS	新加坡	新加坡	十一	永				
順高	C.K. VEGA	新加坡	新加坡	十一	永				
順高	GARZAWORLD	新加坡	新加坡	十一	永				
順高	KALANTAS	新加坡	新加坡	十一	永				
順高	YI SHANG	曼谷	曼谷	十二	永				
順高	TOWUT	馬尼拉	馬尼拉	十二	永				
順高	MAERSK WAVE	新加坡	新加坡	十二	永				
順高	WE TAR	馬尼拉	馬尼拉	十二	永				
順高	PACIFIC HAWK	馬尼拉	馬尼拉	十二	永				
順高	YUKO MARU	新加坡	新加坡	十三	永				
順高	ISHINOMAKI MARU	新加坡	新加坡	十三	永				
順高	EASTERN GRAND	新加坡	新加坡	十三	永				
順高	TAI YUAN	新加坡	新加坡	十三	永				
順高	MURRAY EVERETT	新加坡	新加坡	十三	永				
順高	KINRIKI MARU	新加坡	新加坡	十四	永				
順高	TAIEI MARU	新加坡	新加坡	十四	永				
順高	YUKO MARU	新加坡	新加坡	十四	永				
順高	PACIFIC HAWK	馬尼拉	馬尼拉	十四	永				
順高	KINRIKI MARU	新加坡	新加坡	十四	永				
順高	TOSHIN MARU	新加坡	新加坡	十四	永				
順高	TAI LUNG SHAN	曼谷	曼谷	十四	永				
順高	UNIVERSAL DALLAS	新加坡	新加坡	十五	永				
台灣·日本·釜山綫									
泰海	TAI LAI	高雄	高雄	十日	東				
泰海	HAI WANG	高雄	高雄	十一	東				
泰海	TUNG HAI	高雄	高雄	十一	東				
泰海	TAIKO MARU	日本	日本	十一	東				
泰海	KIN HWA 2	高雄	高雄	十二	東				
泰海	SAN JOSE	高雄	高雄	十二	東				
泰海	AMERICAN MIST	高雄	高雄	十二	東				
泰海	MOON STAH	釜山	釜山	十四	東				
泰海	HAI CHIANG	高雄	高雄	十四	東				
泰海	HAI LONG	高雄	高雄	十四	東				
泰海	MING CHIH	高雄	高雄	十五	東				
泰海	JUNIOR LILO	高雄	高雄	十五	東				
泰海	KING HWA	高雄	高雄	十六	東				
泰海	HALLDOR	日本	日本	十六	東				
泰海	PACIFIC QUEEN	馬尼拉	馬尼拉	十七	東				
泰海	HAI MING	高雄	高雄	十七	東				
泰海	TAI LAI	高雄	高雄	十七	東				
泰海	TA TUNG	高雄	高雄	十七	東				
泰海	HTANTAWYWA	日本	日本	十八	東				
泰海	QUEEN STAR	釜山	釜山	十八	東				
泰海	FERNANDO EVERETT	日本	日本	十九	東				
泰海	HUG EVERETT	日本	日本	十九	東				
非洲綫									
順高	LAMMA ISLAND	東非	東非	十一	永				
順高	PEBBLE BEACH	東非	東非	十二	永				
順高	ARIZONA MARU	東非	東非	十二	永				
順高	MIKAGESAN MARU	東非	東非	十三	永				
順高	ARISTOFLOS	東非	東非	十三	永				
順高	SEA CROWN	西非	西非	十四	永				
順高	MISSISSIPPI MARU	西非	西非	十四	永				
順高	DITTE SKOU	南非	南非	十六	永				
順高	GLORIA MARU	東非	東非	十六	永				
順高	STRAAT KOREA	東非	東非	十六	永				
順高	GOLD STAR	西非	西非	十六	永				
順高	GOLDMOUNTAIN	西非	西非	十六	永				
順高	SANUSAN MAERSK	南非	南非	十七	永				
順高	MELJUSAN MARU	南非	南非	十七	永				
順高	REGENT MARIGOLD	北非	北非	二十	永				
順高	STRAAT BALI	南非	南非	二十	永				

## 蘇彝士運河重開

# 明年五月可實現

(特訊)蘇彝士運河總辦主席麥爾露云：蘇彝士運河將於明年五月重開開放通航。聞該「金字塔」公司，業已向英國「萊斯」保險公司，的一位高級職員，發表上述聲明。該公司補充說，該公司已決定在該運河南北兩端的蘇彝士市及塞得港兩處設辦事處。而該公司開通七年半的運送搭客工作，已告完成，而該工程目前正在進行中。

### 航空公司電話

航空公司名稱	電話
巴拿馬	二四一七
大英	二四一七
巴斯斯	二四一七
印度	二四一七
日航	二四一七
中國	二四一七
華航	二四一七

### 輪船公司電話

公司名稱	電話
太古	二四一七
招商局	二四一七
怡和	二四一七
太古	二四一七
招商局	二四一七
怡和	二四一七
太古	二四一七
招商局	二四一七
怡和	二四一七

火・車・時・刻・表			
九龍龍		到羅湖(夏令時間) 羅湖站	到九龍
上午	6時30	上午 7時34	上午 7時11
	7時32	8時44	7時19
	8時38	9時43	7時10
	9時26	10時30	8時48
	10時34	11時38	10時58
	11時43	下午 12時46	11時10
下午	12時53	1時58	下午 12時21
	1時45	2時49	1時22
	2時55	3時57	2時32
	4時02	5時06	3時25
	5時12	6時22	4時33
	5時54	6時57	4時49
	6時46	7時51	5時27
	8時00	9時03	6時33
	9時00	10時03	7時09
	9時47	10時50	8時09
{E}	10時30	11時33	9時07
{S}	11時00	11時03	9時19
附註：表內有(E)，在星期六停開。有(S) 的只在星期六行走。			
到廣州		到廣州(北京時間) 廣州開	到深圳
上午	11時05	上午 7時25	上午 9時05
	1時05	上午 8時20	上午 10時15
下午	3時30	下午 7時50	下午 2時20

華僑日報  
出版  
香港法律彙編  
全套四  
百元  
長期讀者  
八折優待

往：橫濱、神戶、門司、  
HALLBORG.  
十月廿八日落貨  
廿九日開行

海寶

往：橫濱、神戶、  
於仁大厘十九律  
電話二式六十一番一

多利順洋行啓

「月星」 M/S. "MOON STAR"  
十月廿一日開行

往：釜山、  
「天華」 M/S. "TIANHUA"  
十月十六日到叻  
十九日開行

往：神戶、橫濱、  
M/S. "UNIVERSAL DALLAS"  
十月廿二日到叻  
廿三日開行

環球大利

往：星加坡、巴生港、庇能、  
電話：五三式六十一番一  
新興行船務有限公司啓

隨便夾初信

## 今日空郵 (星期四)

南越、伊朗

斯里蘭卡、肯尼亞、夏威夷、沖繩、關島

菲律賓、馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯、台灣、星加坡、沙撈越

奧地利、瑞士、比利時

以色列、法國

印度、塞巴嫩、塞浦路斯、敘利亞、埃及、實比遜、阿拉伯共和國、西德、葡

萄牙、約旦、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、芬蘭、瑞典、英國、意大利、西班

牙、美國東岸、尼日利亞、實比遜、加納、葡屬東非、南非、澳洲、臺灣、紐

西蘭、愛爾蘭共和國、實比遜

泰國、南韓、香港、日本、加拿大、美國西岸、北中南美洲、沙巴、汶萊

台灣

## 今日平郵

## 明日空郵 (星期五)

伊朗、夏威夷

菲律賓、台灣、星加坡、馬來亞、沙撈越、印尼

南越

以色列、法國

瑞士、奧地利、葡萄牙、澳洲、臺灣、紐西蘭、泰國、印度、挪威、尼日爾、

巴林、科威特、沙地阿拉伯、英國、荷蘭、比利時、丹麥、孟加拉、瑞典、

芬蘭、西班牙、美國東岸、肯尼亞、南非、葡屬東非、尼日利亞、西德、巴基

斯坦、阿富汗、新幾內亞、沙巴、汶萊、牙買加、巴拿馬、委內瑞拉、阿根廷、

新斯達尼加、墨西哥

泰國、美國西岸、北中南美洲、南韓、日本

## 截郵時間

上午十時

正午十二時

下午一時

下午三時

下午四時

下午五時

下午六時

下午五時

截郵時間

上午十時

下午一時

下午三時

下午四時

下午五時

下午六時

# 小山海運株式會社

附屬  
棧橋

## 小山運輸有限公司

庇能總處 興和航運貨倉公司

香港灣仔道中173號先施大廈21樓 電話 5-458151(10線) 5-448027(4線)

### 泰光丸

十月廿七日到港  
即日直航 日本

### 興美捷成

十月廿一日到港  
即日直航台灣、日本  
廿日截止收貨

### 第三旭光丸

十月廿一日到港  
即日直航 日本  
十九日截止收貨

### 香港·台灣·日本線

M.S. KYOKKO MARU NO.3 (VOY.34.H)

### 騰都

十月廿六日到港  
廿五日截止收貨

### 愛連得

十月十九日到港  
十八日截止收貨

# 星加坡 巴生 港

### 直航：

全貨箱服務：

# N. Z. U. E.

太古・大阪三井・滙華 聯合航綫

直航：菲律賓馬尼拉、宿務、三寶壟、列根頓

收貨站：海運棧及葵涌

---

SINKIANG (不去威靈頓)

## 新 疆

十月十二日截貨  
十月十六日開行

## SHANSI

(不去列根頓)

## 山 西

十月廿一日截貨  
十月廿四日開行

總代理：太古輪船公司

香港於仁行四樓 TEL H246191

## 太古船務

太古輪船有限公司

太古輪船有限公司

太古輪船有限公司

太古輪船有限公司

亞 澳 航 綫

### 安 保

ASIAN EXPORTER

12/10收貨 17/10截貨 23/10開行

SAVANNAH MARU

21/10收貨 28/10截貨 31/10開行

(不去列根頓)

### 安 順

ASIAN ENSIGN

25/10收貨 30/10截貨 3/11開行

NEW GUINEA — 新 畿 內 亞

## 廣 東

JYAPURA, HABUAL, LAE,  
PT. MORESBY, NOUMEA, VILA  
SANTO, HONIARA.

(WANGTUNG)

19/10收貨 21/10截貨

HALDOR  
索 德 斯 威 斯

十月  
十五  
日開  
行



# 工人世界

## 港府文員按章工作

### 銓叙司昨表示遺憾

#### 如果文員拒絕通常的過時工作

##### 需要從候選人中選出額外人員

【本報訊】香港政府文員按章工作，銓叙司昨表示遺憾，如果文員拒絕通常的過時工作，需要從候選人中選出額外人員。銓叙司昨在立法局表示，政府文員按章工作，是政府文員的責任。如果文員拒絕通常的過時工作，政府將會從候選人中選出額外人員。銓叙司表示，政府文員按章工作，是政府文員的責任。如果文員拒絕通常的過時工作，政府將會從候選人中選出額外人員。

## 政府部門工作如常

### 市民亦無顯著影響

#### 據政府文員會主席范顯光指出

##### 如無滿意答覆按章工作將升級

【本報訊】政府文員會主席范顯光指出，政府部門工作如常，市民亦無顯著影響。范顯光表示，政府部門工作如常，市民亦無顯著影響。如果文員拒絕通常的過時工作，政府將會從候選人中選出額外人員。范顯光表示，政府部門工作如常，市民亦無顯著影響。

## 機械操作

### 異月新日

#### 功成藝學

##### 致律非並

【本報訊】機械操作，異月新日，功成藝學，致律非並。機械操作，異月新日，功成藝學，致律非並。機械操作，異月新日，功成藝學，致律非並。

【本報訊】機械操作，異月新日，功成藝學，致律非並。機械操作，異月新日，功成藝學，致律非並。機械操作，異月新日，功成藝學，致律非並。

## 計統合綜價市票股所易交券證間四港香

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	金銀
（一）銀行類					
恒生銀行	10.60	10.70	10.20	10.30	10.30
匯豐銀行	10.60	10.70	10.20	10.30	10.30
渣打銀行	10.60	10.70	10.20	10.30	10.30
（二）公用類					
九龍電燈	10.60	10.70	10.20	10.30	10.30
香港電燈	10.60	10.70	10.20	10.30	10.30
（三）工商企業類					
太古公司	10.60	10.70	10.20	10.30	10.30
怡和洋行	10.60	10.70	10.20	10.30	10.30
（四）地產建築類					
新地公司	10.60	10.70	10.20	10.30	10.30
（五）倉庫類					
（六）酒店類					
（七）紡織製衣類					
（八）航業類					
（九）投資類					
（十）其他					

## 華僑經濟

### 港金與國際匯價脫節

#### 每兩反升五元四角

##### 美元匯金成價上落變化不大

【本報訊】港金與國際匯價脫節，每兩反升五元四角。美元匯金成價上落變化不大。港金與國際匯價脫節，每兩反升五元四角。美元匯金成價上落變化不大。

## 食米出口價尚未能下降

### 本港價格亦將保持穩定

#### 開盤沽出數量仍少照價提用較多

【本報訊】食米出口價尚未能下降，本港價格亦將保持穩定。開盤沽出數量仍少照價提用較多。食米出口價尚未能下降，本港價格亦將保持穩定。

## K LINE 特造貨櫃船

### 解決閣下貨運需要



全貨櫃船 VERRAZANO BRIDGE 號，有四艘姊妹船，航行美國日本間。

貨櫃船 AUSTRALIAN SEALGADER 號，有兩艘姊妹船，航行澳洲日本間。

40呎貨櫃船 BAY BRIDGE 號，有兩艘姊妹船，航行香港美國間。

“K” Line 全貨櫃船，看來全部相似，其實不然。這是因為我們為了應付各種特殊貨運需要——閣下的需要——而特別設計。

此等貨櫃船，速度快，效率高，航行全球各主要航線，由於是特造船舶，故能使顧客獲得最經濟的貨運。無論屬何種貨物，運往何地。我們就有最適合的船隻，準時運達。

“K” Line 採用電腦管理，快捷安全，服務妥善。貨運前往美國，加拿大或北歐，“K” Line 都有經常航線，並備有特快貨運橋樑，由美國西岸轉駛鐵道，直達東岸如蒙特利爾、紐約、波士頓、芝加哥等十二個城市。

實現貨運需要 K LINE

香港代理：川崎（香港）有限公司 香港干諾道中康樂大廈十五樓 電話：5-256131(十線)

## 華僑文化

### 聖類斯中學國樂會

#### 定本月廿二晚公奏

在港大陸佈堂 座券現已開售

名聞港九的聖類斯中學國樂會，將於本月廿二晚八時，在港大陸佈堂，舉行一九七四年國樂會公奏。國樂會自成立以來，一直致力於推廣中國傳統音樂，並培養學生對國樂的興趣。此次公奏，將由多位優秀的學生演奏多種傳統樂器，包括琵琶、二胡、揚琴等。歡迎各界人士踴躍參加。

## 華僑文化

### 作品年展已有期

#### 本月廿一日選畫

本會為推廣華僑藝術，特舉辦作品年展。本月廿一日將舉行選畫活動，歡迎各界人士踴躍參加。此次展覽將展出多位華僑藝術家的作品，包括繪畫、攝影等。展覽旨在展示華僑藝術的多元性，並促進華僑之間的交流與合作。

## 華僑文化

### 興儒道學會國學講座

#### 區海天衛普源講經學授書畫

興儒道學會將於本月舉辦國學講座，由區海天、衛普源等講師主講。講座內容包括經學、書畫等，旨在弘揚中華文化，提高華僑的國學素養。歡迎各界人士踴躍參加。



# 慶祝中華民國三十三週年國慶特刊

## 中華民國開國史實

自一九一一年元月一日中華民國開國以來，至今已三十三週年。回顧過去，感慨良多。中華民國之成立，實為中國歷史上之大事。其間之艱辛，非筆墨所能形容。然其間之奮鬥，實為今日之中國，奠定了基礎。...



國父孫中山先生遺像

中華民國之成立，實為中國歷史上之大事。其間之艱辛，非筆墨所能形容。然其間之奮鬥，實為今日之中國，奠定了基礎。...

中華民國之成立，實為中國歷史上之大事。其間之艱辛，非筆墨所能形容。然其間之奮鬥，實為今日之中國，奠定了基礎。...

## 高爾夫球運動表現傑出

一九四四年，可說是我國高爾夫球運動發展最快的一年。我國高爾夫球手，在國際比賽中，表現傑出。...

## 爭取博得「三冠王」

目前，我國高爾夫球手，正積極爭取博得「三冠王」之榮譽。...

## 朝氣蓬勃的體育運動

近年來，我國體育運動，朝氣蓬勃，在各項國際性比賽中，表現優異。...

## 勢政外交進推國與取爭

我國政府，正積極推行外交政策，爭取國際地位。...

## 球全滿譽隊耕農府國

我國農耕隊，在全世界範圍內，獲得高度評價。...

## 中華女籃，向努力

中華女子籃球隊，正努力爭取在國際比賽中取得好成績。...

## 當前我國的經濟發展

當前我國經濟發展迅速，各項建設事業，正積極進行中。...

## 辛亥廣東光復記

辛亥年廣東光復之經過，實為我國革命史上之重要篇章。...

## 我們國民革命就是要每一個人人都得得起時代的

我們國民革命之目的，在於使每一個人人都得得起時代的進步。...

## 島寶看看士人際國讓

讓國人看看島寶之發展，實為我國建設之重要部分。...

## 展發度速加業事光觀

觀光事業之發展，將有助於我國經濟之增長。...

## 民生與經濟

民生與經濟之關係，實為國家發展之關鍵。...



<b>香港電台</b> 六時三十分 新聞 七時 新聞 七時三十分 新聞 八時 新聞 八時三十分 新聞 九時 新聞 九時三十分 新聞 十時 新聞 十時三十分 新聞 十一時 新聞 十一時三十分 新聞 十二時 新聞 十二時三十分 新聞 一時 新聞 一時三十分 新聞 二時 新聞 二時三十分 新聞 三時 新聞 三時三十分 新聞 四時 新聞 四時三十分 新聞 五時 新聞 五時三十分 新聞		<b>商業電台</b> 六時三十分 新聞 七時 新聞 七時三十分 新聞 八時 新聞 八時三十分 新聞 九時 新聞 九時三十分 新聞 十時 新聞 十時三十分 新聞 十一時 新聞 十一時三十分 新聞 十二時 新聞 十二時三十分 新聞 一時 新聞 一時三十分 新聞 二時 新聞 二時三十分 新聞 三時 新聞 三時三十分 新聞 四時 新聞 四時三十分 新聞 五時 新聞 五時三十分 新聞		<b>綠都電台</b> 六時三十分 新聞 七時 新聞 七時三十分 新聞 八時 新聞 八時三十分 新聞 九時 新聞 九時三十分 新聞 十時 新聞 十時三十分 新聞 十一時 新聞 十一時三十分 新聞 十二時 新聞 十二時三十分 新聞 一時 新聞 一時三十分 新聞 二時 新聞 二時三十分 新聞 三時 新聞 三時三十分 新聞 四時 新聞 四時三十分 新聞 五時 新聞 五時三十分 新聞		<b>麗的中文台</b> 六時三十分 新聞 七時 新聞 七時三十分 新聞 八時 新聞 八時三十分 新聞 九時 新聞 九時三十分 新聞 十時 新聞 十時三十分 新聞 十一時 新聞 十一時三十分 新聞 十二時 新聞 十二時三十分 新聞 一時 新聞 一時三十分 新聞 二時 新聞 二時三十分 新聞 三時 新聞 三時三十分 新聞 四時 新聞 四時三十分 新聞 五時 新聞 五時三十分 新聞		<b>翡翠中文台</b> 六時三十分 新聞 七時 新聞 七時三十分 新聞 八時 新聞 八時三十分 新聞 九時 新聞 九時三十分 新聞 十時 新聞 十時三十分 新聞 十一時 新聞 十一時三十分 新聞 十二時 新聞 十二時三十分 新聞 一時 新聞 一時三十分 新聞 二時 新聞 二時三十分 新聞 三時 新聞 三時三十分 新聞 四時 新聞 四時三十分 新聞 五時 新聞 五時三十分 新聞	
--	--	--	--	--	--	---	--	---	--

### 週三第

島二石藤丹小  
田谷阿田波林  
正英由弘哲桂  
吾明美弘郎樹

# 沒沉本日

東亞

越映越旺 昂然進入

聲凱·都京

座定早請。場五天每

九七五兩12 點點點點點 八年四年半

各報影評，一致大讚！

驚巧特 九州富四東  
心奪技一土地國全  
動天鏡片地動地城京  
魄工頭！海火海海海  
！幕銀圖彩七曼士伊

！錄紀房票高最片影 以有日創父一歷收影！萬四銀月四出版 來史本遠一教劇入片 冊百售內個版著

SUBMERSION OF JAPAN

## 美國空軍中隊英雄事蹟

今天盛大聯映

壯大聲勢 雄渾氣魄

# 鐵翼三雄

“TIGHT FROM ASHIYA”

UNITED ARTISTS

主演：李察威、連尤納伯、里查佐斯格治

主聯：歌丹、妮莎、柏麗、演合：柏麗、德利、嘉茜

：演總大像金「界世遊理日十八」

遜安米 巨不德高

## 雙馬星 爆滿

文冠許 傑冠許

主領：文冠許、傑冠許

聯金：快文、風大、皇素、聯門、樂華、平都、華后、南灣、元大、國油、寶國、明朗、光際、地聲、寶寶

場夜午映十二末週

走請售今

鷄勿飛日

製攝合聯氏許禾嘉







## THE STORY OF THREE LOVES



華僑日報

片唱歌型巨球全動轟納華



主題曲悅耳  
繞樑三日  
全美國流行  
家傳戶曉





# 科學

## 人工造人的時代

生物醫學機械工程學的發展

二十世紀的科學進步，在生物醫學機械工程學方面，已達到了空前的程度。在過去，生物醫學機械工程學，是屬於機械工程學的範疇。但現在，它已成為一個獨立的學科，並與生物學、醫學、物理學、化學等學科，有著密切的聯繫。在人工造人的時代，生物醫學機械工程學的發展，將使我們能夠創造出具有人類智慧、情感和道德的機器。



圖一：生物醫學機械工程學的發展，使我們能夠創造出具有人類智慧、情感和道德的機器。

最近，美國生物醫學機械工程師，在人工造人的時代，已達到了空前的程度。在過去，生物醫學機械工程學，是屬於機械工程學的範疇。但現在，它已成為一個獨立的學科，並與生物學、醫學、物理學、化學等學科，有著密切的聯繫。在人工造人的時代，生物醫學機械工程學的發展，將使我們能夠創造出具有人類智慧、情感和道德的機器。

在人工造人的時代，生物醫學機械工程學的發展，將使我們能夠創造出具有人類智慧、情感和道德的機器。在過去，生物醫學機械工程學，是屬於機械工程學的範疇。但現在，它已成為一個獨立的學科，並與生物學、醫學、物理學、化學等學科，有著密切的聯繫。

在人工造人的時代，生物醫學機械工程學的發展，將使我們能夠創造出具有人類智慧、情感和道德的機器。在過去，生物醫學機械工程學，是屬於機械工程學的範疇。但現在，它已成為一個獨立的學科，並與生物學、醫學、物理學、化學等學科，有著密切的聯繫。

在人工造人的時代，生物醫學機械工程學的發展，將使我們能夠創造出具有人類智慧、情感和道德的機器。在過去，生物醫學機械工程學，是屬於機械工程學的範疇。但現在，它已成為一個獨立的學科，並與生物學、醫學、物理學、化學等學科，有著密切的聯繫。

# 劇影藝術

三機聯合辦劇講座  
中國話劇的發展  
進行順利成就大

黎錦暉先生主講  
1937-1949劇運  
概况

評「面子問題」  
寒連

遠東劇團公演  
名劇「浮光掠影」  
李援華改編導演

「偽君子」的嘴臉  
劉志華



「花邊文」  
「花邊文」係指那些在報章雜誌上，以花邊為名，實則為情色描寫的短文。這類文章，往往以細膩的筆觸，描寫男女情慾，引人入勝。其內容多屬虛構，旨在娛樂讀者，而非提供真實資訊。在文學史上，花邊文一直處於邊緣地位，但其影響力卻不容忽視。

「行路難坐小巴的士不易」  
在現今的都市生活中，交通問題日益凸顯。對於許多上班族而言，出門最頭痛的事莫過於交通。雖然小巴和的士是便捷的選擇，但由於車位緊張，往往需要長時間等待。這種「行路難，坐車難」的現狀，給市民的生活帶來了極大不便。希望有關部門能加強交通管理，改善公共交通服務。

「新的時代」  
我們正處在一個新的時代，這是一個充滿挑戰與機遇的時代。隨著科技的飛躍發展，社會的各個領域都發生了翻天覆地的變化。在這個時代，我們需要不斷學習，不斷進步，以適應時代的變遷。只有不斷充實自己，才能在激烈的競爭中立於不敗之地。

「劍鳴夜」  
夜，靜悄悄的，只有幾聲蟲鳴。月光灑在寂靜的小徑上，顯得格外清幽。突然，一陣微風吹過，樹葉沙沙作響，彷彿有什麼東西在暗中窺視。劍鳴聲在夜空中迴盪，給人一種莫名的恐懼感。這是一個關於神秘與危險的故事，發生在這個不眠之夜。

「水度」  
水，是生命的源泉，也是人類最珍貴的資源。然而，在現今的社會，水污染問題日益嚴重。工廠廢水、生活污水隨意排放，導致水源污染，威脅到人類的身心健康。我們必須採取有效措施，加強水資源的保護，確保水質安全，為後代留下一片藍天碧水。

「可憐虫」  
在社會的各個角落，總有一些可憐蟲在掙扎求生。他們可能是那些被生活壓垮的工人，也可能是那些在貧困線邊緣徘徊的農民。他們的辛勤勞動，卻換不到應有的回報。我們應該同情他們，關心他們，為他們發聲，爭取他們的合法權益，讓社會更加公平正義。

「西怪錄」  
「西怪錄」是一本記錄世界各地奇聞異事、怪力亂神的書籍。書中收錄了大量的民間傳說、神秘事件，內容豐富多彩，引人入勝。這些故事雖然真假難辨，但反映了人們對未知世界的探索與好奇。通過閱讀「西怪錄」，我們可以了解不同文化的差異，增進對世界的認識。

「眼視近」  
近視眼是現代人常見的一種眼疾，主要由於長時間使用電子產品、閱讀姿勢不正確等原因導致。近視眼會影響視力，給生活帶來諸多不便。為了預防近視眼，我們應該注意用眼衛生，減少電子產品的使用時間，並適時進行戶外活動。對於已經患有近視眼的人，應及時佩戴眼鏡，進行視力矯正。

「太性急」  
「太性急」是指那些做事缺乏耐心、急躁冒進的人。在現代社會，生活節奏快，人們往往容易失去耐心。然而，急躁並不能解決問題，反而會導致錯誤的決策。我們應該學會沉穩，遇事不急不躁，深思熟慮後再行動。只有保持冷靜的頭腦，才能在複雜的局勢中做出正確的判斷。

「鐸叔正傳」  
「鐸叔正傳」是鐸叔先生的自傳，記錄了他的生平事跡、思想感悟。鐸叔先生一生經歷了許多坎坷，但他始終堅持真理，為社會的進步貢獻了力量。他的故事激勵了無數人，成為後人的楷模。通過閱讀「鐸叔正傳」，我們可以了解到一個真實的鐸叔先生，並從他的身上學到許多做人的道理。

「福建茶」  
福建茶，又名武夷茶，是中國名茶之一。它產於福建省武夷山，具有獨特的風味和香氣。福建茶不僅是中國茶文化的瑰寶，也是世界茶壇的明星。隨著茶文化的傳播，福建茶越來越受到人們的喜愛。在品茶的過程中，我們可以感受到大自然的恩賜，體驗到茶文化的博大精深。

「八八〇：事中的小湖與神像」  
「八八〇：事中的小湖與神像」是一個關於信仰與自然的傳說。故事發生在一個偏僻的山村，村中有一口小湖，湖邊矗立著一尊神像。村民們相信，這尊神像是村子的守護神，能保佑他們平安。每逢節日，村民們都會舉行祭祀活動，祈求神靈降福。這個傳說反映了人們對自然的敬畏和對美好生活的嚮往。

「飛飛」  
「飛飛」是一個關於飛行與冒險的故事。故事的主人公是一個熱愛飛行的年輕人，他夢想著能像鳥兒一樣自由翱翔。為了實現夢想，他不斷學習飛行技術，克服重重困難。最終，他成功地飛越了萬里長城，創造了驚人的紀錄。他的故事激發了人們對飛行的熱愛，也展現了人類無限的潛能。

「村中人」  
「村中人」是關於一個村莊裡發生的故事。村莊裡的人們生活簡單樸實，但他們的故事卻充滿了人情味。在這個村莊裡，有善良的老人，有勤勞的年輕人，有勇敢的英雄。他們的經歷和故事，構成了村莊豐富多彩的文化底蘊。通過「村中人」，我們可以感受到鄉土的溫馨和人情的美好。

「飛飛」  
「飛飛」是一個關於飛行與冒險的故事。故事的主人公是一個熱愛飛行的年輕人，他夢想著能像鳥兒一樣自由翱翔。為了實現夢想，他不斷學習飛行技術，克服重重困難。最終，他成功地飛越了萬里長城，創造了驚人的紀錄。他的故事激發了人們對飛行的熱愛，也展現了人類無限的潛能。

「飛飛」  
「飛飛」是一個關於飛行與冒險的故事。故事的主人公是一個熱愛飛行的年輕人，他夢想著能像鳥兒一樣自由翱翔。為了實現夢想，他不斷學習飛行技術，克服重重困難。最終，他成功地飛越了萬里長城，創造了驚人的紀錄。他的故事激發了人們對飛行的熱愛，也展現了人類無限的潛能。

「飛飛」  
「飛飛」是一個關於飛行與冒險的故事。故事的主人公是一個熱愛飛行的年輕人，他夢想著能像鳥兒一樣自由翱翔。為了實現夢想，他不斷學習飛行技術，克服重重困難。最終，他成功地飛越了萬里長城，創造了驚人的紀錄。他的故事激發了人們對飛行的熱愛，也展現了人類無限的潛能。

「飛飛」  
「飛飛」是一個關於飛行與冒險的故事。故事的主人公是一個熱愛飛行的年輕人，他夢想著能像鳥兒一樣自由翱翔。為了實現夢想，他不斷學習飛行技術，克服重重困難。最終，他成功地飛越了萬里長城，創造了驚人的紀錄。他的故事激發了人們對飛行的熱愛，也展現了人類無限的潛能。

「飛飛」  
「飛飛」是一個關於飛行與冒險的故事。故事的主人公是一個熱愛飛行的年輕人，他夢想著能像鳥兒一樣自由翱翔。為了實現夢想，他不斷學習飛行技術，克服重重困難。最終，他成功地飛越了萬里長城，創造了驚人的紀錄。他的故事激發了人們對飛行的熱愛，也展現了人類無限的潛能。

「飛飛」  
「飛飛」是一個關於飛行與冒險的故事。故事的主人公是一個熱愛飛行的年輕人，他夢想著能像鳥兒一樣自由翱翔。為了實現夢想，他不斷學習飛行技術，克服重重困難。最終，他成功地飛越了萬里長城，創造了驚人的紀錄。他的故事激發了人們對飛行的熱愛，也展現了人類無限的潛能。

「飛飛」  
「飛飛」是一個關於飛行與冒險的故事。故事的主人公是一個熱愛飛行的年輕人，他夢想著能像鳥兒一樣自由翱翔。為了實現夢想，他不斷學習飛行技術，克服重重困難。最終，他成功地飛越了萬里長城，創造了驚人的紀錄。他的故事激發了人們對飛行的熱愛，也展現了人類無限的潛能。

「飛飛」  
「飛飛」是一個關於飛行與冒險的故事。故事的主人公是一個熱愛飛行的年輕人，他夢想著能像鳥兒一樣自由翱翔。為了實現夢想，他不斷學習飛行技術，克服重重困難。最終，他成功地飛越了萬里長城，創造了驚人的紀錄。他的故事激發了人們對飛行的熱愛，也展現了人類無限的潛能。

「飛飛」  
「飛飛」是一個關於飛行與冒險的故事。故事的主人公是一個熱愛飛行的年輕人，他夢想著能像鳥兒一樣自由翱翔。為了實現夢想，他不斷學習飛行技術，克服重重困難。最終，他成功地飛越了萬里長城，創造了驚人的紀錄。他的故事激發了人們對飛行的熱愛，也展現了人類無限的潛能。

「飛飛」  
「飛飛」是一個關於飛行與冒險的故事。故事的主人公是一個熱愛飛行的年輕人，他夢想著能像鳥兒一樣自由翱翔。為了實現夢想，他不斷學習飛行技術，克服重重困難。最終，他成功地飛越了萬里長城，創造了驚人的紀錄。他的故事激發了人們對飛行的熱愛，也展現了人類無限的潛能。

「飛飛」  
「飛飛」是一個關於飛行與冒險的故事。故事的主人公是一個熱愛飛行的年輕人，他夢想著能像鳥兒一樣自由翱翔。為了實現夢想，他不斷學習飛行技術，克服重重困難。最終，他成功地飛越了萬里長城，創造了驚人的紀錄。他的故事激發了人們對飛行的熱愛，也展現了人類無限的潛能。

「飛飛」  
「飛飛」是一個關於飛行與冒險的故事。故事的主人公是一個熱愛飛行的年輕人，他夢想著能像鳥兒一樣自由翱翔。為了實現夢想，他不斷學習飛行技術，克服重重困難。最終，他成功地飛越了萬里長城，創造了驚人的紀錄。他的故事激發了人們對飛行的熱愛，也展現了人類無限的潛能。

「飛飛」  
「飛飛」是一個關於飛行與冒險的故事。故事的主人公是一個熱愛飛行的年輕人，他夢想著能像鳥兒一樣自由翱翔。為了實現夢想，他不斷學習飛行技術，克服重重困難。最終，他成功地飛越了萬里長城，創造了驚人的紀錄。他的故事激發了人們對飛行的熱愛，也展現了人類無限的潛能。